



Traktorit

## ARION

660 650 630 610

570 550 530 510

**CLAAS**





180 hv, mutta ketterä ja monipuolinen?  
Haaste on otettu vastaan.



Uusi ARION 570 CMATIC.

**6-sylinterisen teho 4-sylinterisessä traktorissa.**  
Uusi ARION 570 CMATIC on täydellinen kumppani niille, jotka odottavat enemmän ja asettavat vaatimuksia joustavuudelle, suorituskyvylle ja kompaktille rakenteelle.  
**Herkkä, tarkka ja ketterä – aina maanmuokkauksesta ja kasvinsuojelusta nurmen ja viljan korjuuseen.**

**Aina valmiina.**

- Paras mahdollinen kääntyvyys ja monipuolisuus kompaktin alustan ansiosta
- Tehokas kaikkiin käyttötarkoituksiin vahvan 4-sylinterisen 180 hv:n moottorin ansiosta
- Jatkuvasti mukava ja taloudellinen käyttää portaattomalla CMATIC vaihteistolla
- Suojaa pellon pintaa vain 7,8 tonnin tyhjätön ansiosta
- Vakaa suurten työkonoiden kanssa tasaisen, 50/50 painonjakauman ansiosta
- CMATIC ajohallinta ainutlaatuisella pyöräkuormaajamoodilla, etukuormaajan tarkkaa käyttöä varten



Tyhjätön alle 8 tonnia: ARION 570 CMATIC vakuuttaa pellolla ja maantiellä pienellä polttoaineen kulutuksellaan.




180 hv:n ansiosta se on paras kumppani kaikkeen käyttöön: ARION 570 selviää raskaimmista töistä, kuten nurmen korjuusta ja maanmuokkauksesta ilman ongelmia.



Huipputarkka kuormausammattilainen: Portaattomalla CMATIC vaihteistolla varustettu innovatiivinen pyöräkuormaajamoodi lisää kuormauksen mukavuutta ja tehokkuutta.



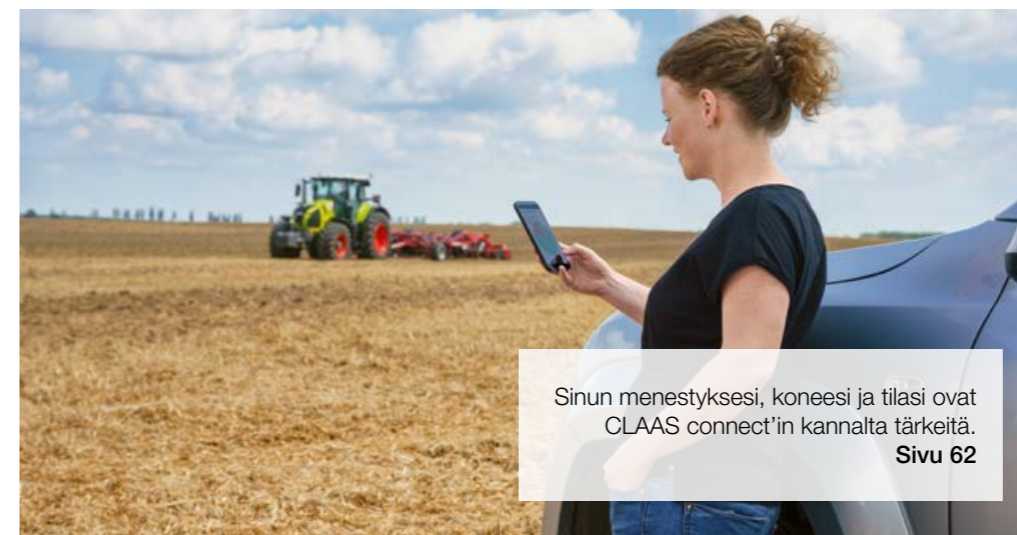
CEMOS kuljettajat ovat lyömättömiä.  
Sivu 60

Nostolaitekiinnitteinen kone    Rengaspaine    Moottori / vaihteisto    Lisäpainotus    **CEMOS**



Kamerakuvia CEBIS'issä.  
Monipuolinen ja selkeä.  
Sivu 47



Sinun menestyksesi, koneesi ja tilasi ovat CLAAS connect'in kannalta tärkeitä.  
Sivu 62

CMATIC muuttaa pysyvästi mielipidettäsi portaattomista traktorivaihteistoista.  
Sivu 10



Suurikokoinen ohjaamo on täydellisesti sovitettu kuljettajan tarpeiden mukaan.  
Sivu 36




4-nopeuksinen takavoimanotto mahdollistaa sopivan kierrosnopeuden kaikille työkoneille.  
Sivu 26

<b>Uusi ARION 570 CMATIC</b>	<b>2</b>
<b>CLAAS POWER SYSTEMS</b>	<b>6</b>
Moottori	8
CMATIC	10
HEXASHIFT	16
Rakenne	22
Voimanotto	26
Hydrauliikka	28
Takanostolaite	30
Etunostolaite	32
Etukuormaaja	34
<b>Ohjaamo ja mukavuus</b>	<b>36</b>
Varusteet	38
CEBIS varustus	40
CIS+ varustus	46
CIS näytöt	48
Mukavuutta	50
<b>Kuljettajaa avustavat järjestelmät ja tietojen hallinta</b>	
CEMOS	54
CSM päisteautomaatiikka	56
GPS PILOT CEMIS 1200	58
GPS PILOT CEMIS 1200 / ISOBUS-toiminnot	60
Tietojen hallinta / CLAAS connect	62
Huolto	64
CLAAS huolto ja varaosat	66
Argumentit	70
Tekniset tiedot	71

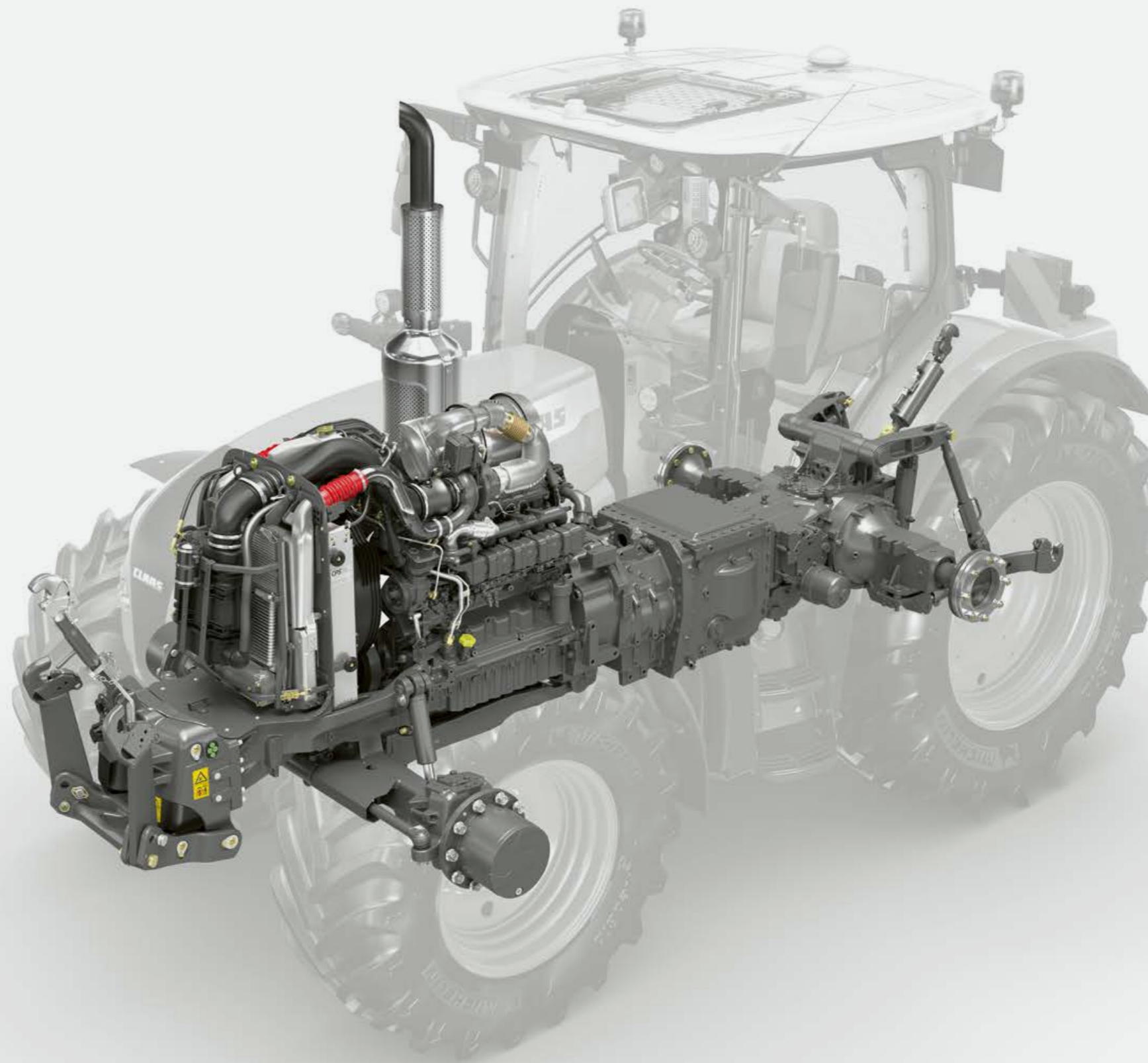
Lisää innovaatioita:  
Täältä löydät yksityiskohdat.  
[arion600-500.claas.com](http://arion600-500.claas.com)



## Parhaiden komponenttien yhteistoiminta.

CLAAS on enemmän kuin sen komponentit yhteensä. Suurin teho saadaan vasta, kun kaikki osat on täydellisesti sovitettu yhteen ja toimivat hyvin yhdessä.

CLAAS POWER SYSTEMS'issa (CPS) olemme yhdistäneet parhaat komponentit yhdeksi voimansiirtojärjestelmäksi. Täysi moottoriteho aina, missä sitä tarvitaan. Voimansiirto, joka sopii koneen käyttötarkoitukseen. Tekniikka, joka säästää polttoainetta ja maksaa itsensä nopeasti takaisin.





# Kun vakioteho on yhtä tärkeä kuin raaka voima.

## Vahva perusta.

- DPS Powertech moottorit 4,5 tai 6,8 litran iskutilavuudella
- ARION 500: 4-sylinterinen moottori kaksoisturboahdimella (pienempi, erityisen nopeasti reagoiva ahdin ja toinen hukkaportilla varustettu ahdin)
- ARION 600: 6-sylinteriset moottorit VGT-turboahdimella
- Common-Rail yhteispaineruiskutus toimii jopa 1.800 bar paineella
- 4-venttiilitekniikka ja välijäähdytin
- ARION 600: kaksi automaattisesti säätyvää joutokäyntikierronopeutta (650 ja 800 r/min) vähentävät polttoaineen kulutusta traktorin ollessa paikallaan
- Visctronic jäähdytyspuhaltimen ohjaus

CLAAS'ille ominaisen moottorin tehokäyrän mukaisesti, suuri vääntömomentti on käytettävissä laajalla kierrosnopeusalueella. Se varmistaa jatkuvan tehon ja voiman tuoton, kun sitä tarvitaan. Polttoainetta säästyy kun ECO-voimanottoa voidaan käyttää matalilla moottorin kierroksilla ja suurella vääntöllä tai työskennellä nimelliskierrosnopeudella ja suurella tehoreservillä.

## Tehokas turboahdin.

ARION 600 mallin VGT turboahdin varmistaa johdinsiipien automaattisäädön ansiosta optimoidun ahtopaineen kaikilla moottorin kierrosnopeuksilla. ARION 500 mallissa pienempi, erityisen nopeasti matalilla kierroksilla reagoiva, turboahdin liitetään suurempaan hukkaporttiturboahtimeen ja saadaan kaksoisturboahdimen vaikutus. Tämä yhdistelmä takaa 4-sylinterisen moottorin erityisen hyvän dynamiikan koko kierrosnopeusalueella.

Kuormituksen ja kierrosnopeuden mukaan tehtävän säädön ansiosta suuri vääntömomentti on 6-sylinterisissä, mutta myös 4-sylinterisissä moottoreissa se on käytettävissä myös matalilla kierrosnopeuksilla.

## ARION 660 CMATIC.

Älykkään, CLAAS POWER MANAGEMENT (CPM) elektronisen ohjauksen ansiosta ARION 660 CMATIC saavuttaa jopa 205 hv tehon. 20 hv:n lisäteho on käytettävissä voimanotto- ja kuljetustöissä mutta myös puhaltimen käyttöön. Näin ARION 660 CMATIC'in tehoa ja monipuolisuutta on voitu laajentaa.



## Stage V hiukkassuodattimen ja urean ansiosta.

EGR pakokaasujen kierrätysjärjestelmässä osa pakokaasuista johdetaan uudelleen imuilman joukkoon. Sen myötä polttoaineen palaminen on hitaampaa eikä palamislämpötila nouse niin korkeaksi. Hyväksi todettu hapetuskatalysaattorin (DOC) ja huoltovapaan hiukkassuodattimen (DPF) yhdistelmä vähentää pakokaasun hiilivetyjen ja nokihiukkasten määrää.

SCR: selective catalytic reduction. Tässä järjestelmässä pakokaasussa vielä oleva typpioksidi muuttuu synteettisen urealiuoksen (Adblue<sup>®</sup>) avulla vedeksi ja puhtaaksi typeksi.

## Visctronic – taloudellista puhaltimen ohjausta.

Sähköinen Visctronic jäähdytyspuhaltimen ohjaus mahdollistaa tarkan puhallinnopeuden sovituksen. Säättöön vaikuttavat moottorin, imuilman ja vaihteiston lämpötila sekä moottorin kierrosnopeus ja ilmastointilaitteen kompressorin toiminta. Alennettu puhaltimen kierrosnopeus vähentää melua ja polttoaineen kulutusta.

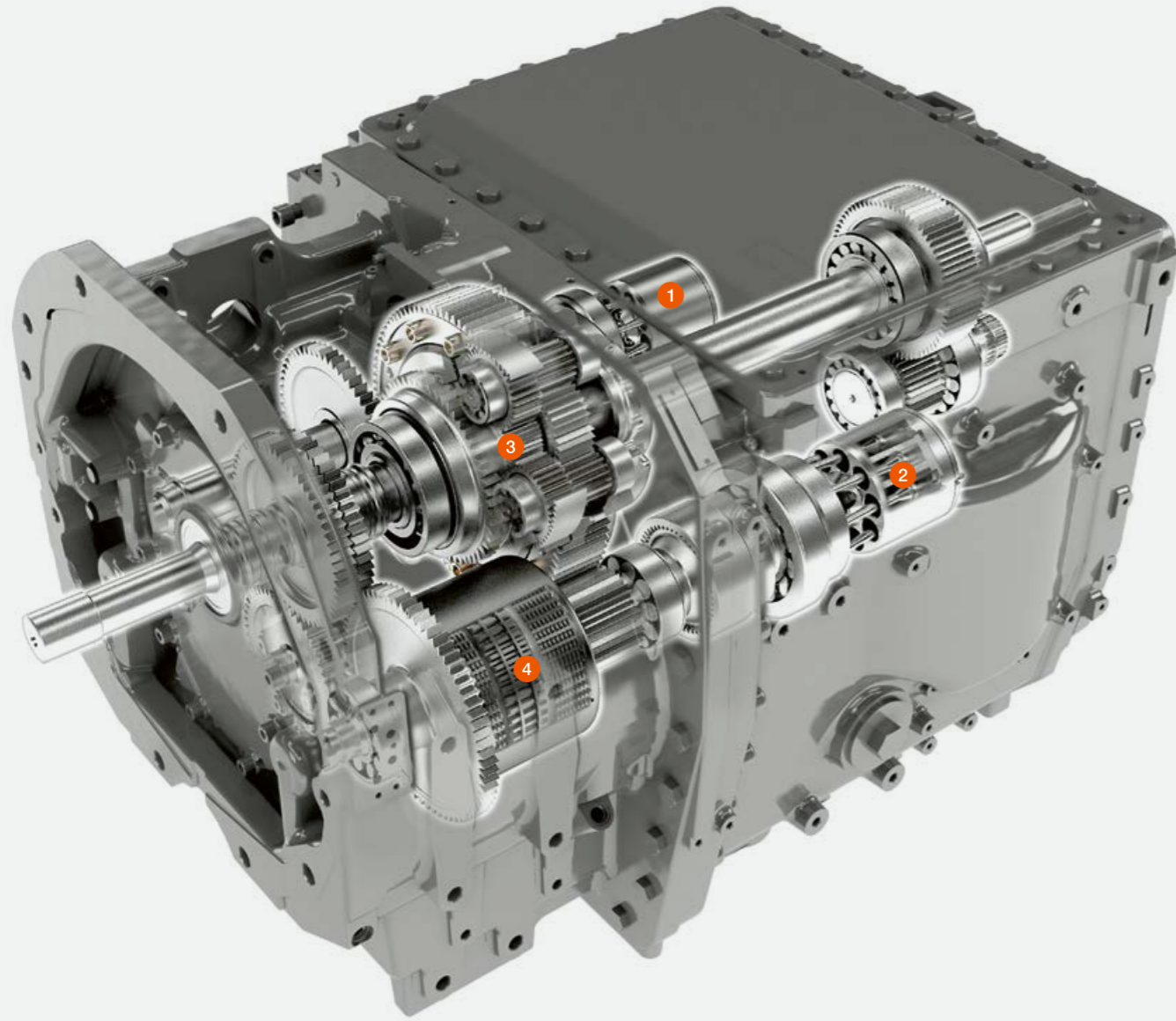


**CPS** | CLAAS  
POWER  
SYSTEMS

<sup>1</sup> AdBlue<sup>®</sup> on VDA'n rekisteröimä tuotemerkki.



# CMATIC. Edistyksellisen ajon uusi määritelmä.

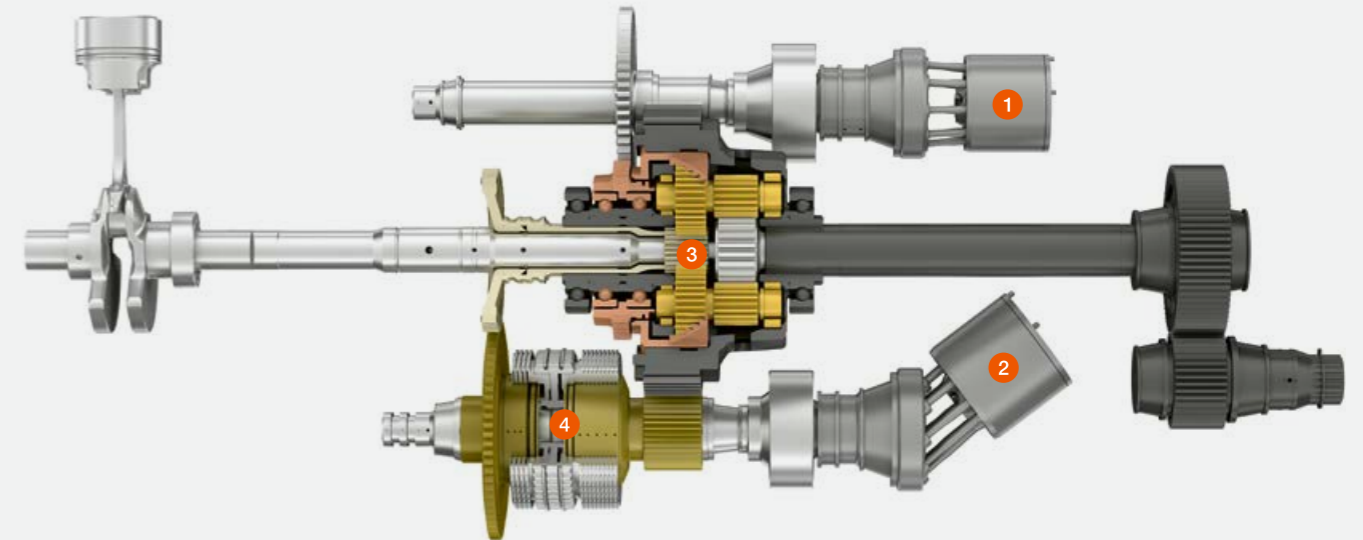


- 1 Hydrostaatti 1
- 2 Hydrostaatti 2
- 3 Nopeusalueiden planeettavaihteisto
- 4 Nopeusaluevaihdon kytinpakka

**CPS** | CLAAS  
POWER  
SYSTEMS

## Portaaton EQ vaihteisto CLAAS'ilta.

CMATIC lisää tehokkuuttasi. Kone toimii jatkuvasti ja itsenäisesti halutulla nopeudella. Ajomukavuus on vaikuttava, mutta käyttö on silti helppoa. Tämä tarkoittaa, että voit keskittyä täysin työhön ja hyötyä pitkäkestoisesta ja korkealaatuisesta vaihteistosta. Ainutlaatuinen pyöräkuormaajamoodi siirtää etukuormaajakäytön täysin uudelle tasolle.



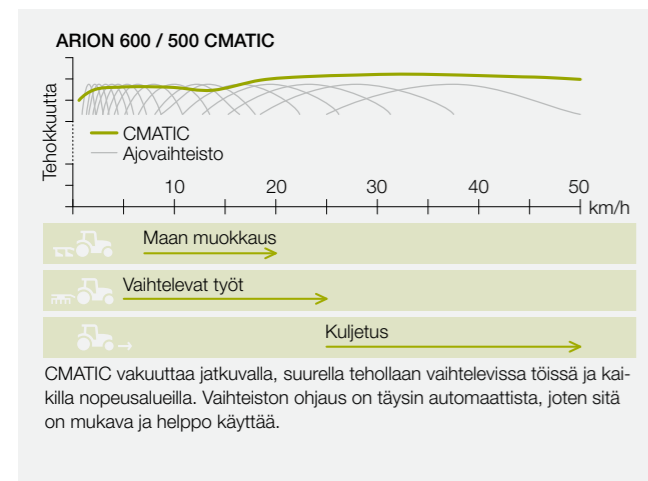


# CMATIC.

## Helppoa, portaatonta ajoa.

### Ylivoimainen vaihteiston ohjaus.

Voimakas kiihdytys, pehmeä hidastus ja nopeat reaktiot muutuvan kuormituksen mukaan: CMATIC ajohallinta näyttää kykynsä kaikissa olosuhteissa ja kaikissa töissä. Voit käytön aikana rentoutua ja keskittyä olennaiseen - CMATIC hoitaa loput.



### Tehokkuutta ja käyttömukavuutta.

ARION 600 / 500 traktorit saavuttavat kuljetusajossa 1.500 r/min kierrosnopeudella 50 km/h nopeuden ja 1.400 r/min kierrosnopeudella 40 km/h nopeuden, joilla se osoittaa vahvuutensa myös kuljetusajossa. Ellei kuljettaja paina kaasupoljinta, on vaihteisto aktiivisessa valmiustilassa ja traktori pysyy luotettavasti paikallaan. Jyrkistä peltoliittymistä ja risteyksistä voidaan lähteä turvallisesti liikkeelle täydellä kuormalla.



### Tekniikan etuja:

- Erittäin tasainen kiihtyvyys 0 - 50 km/h (tai 40 km/h) nopeuteen - myös täydellä kuormalla
- Pienempi maantiejajon polttoaineen kulutus, sillä enimmäisajonopeus saavutetaan moottorin 1.500 r/min kierrosnopeudella
- Helppo pysähtyminen mäkeen ilman jarrujen käyttöä
- Tasainen ja automaattinen nopeusalueen vaihto
- Käytössä on jatkuvasti optimoitu nopeusalue
- Kaksi nopeusaluetta, jotka muuttavat vaihteiston voimalinjaa ja toimintatapaa
- Hyvä, tasainen hyötysuhde varmistaa polttoaineen alhaisen kulutuksen ja monipuolisen käytön

### Innovatiivinen pyöräkuormaajamoodi.

CMATIC lisää etukuormaajan käytön mukavuutta ja tehokkuutta. Edistyneen ajohallinnan ansiosta traktori simuloi pyöräkuormaajan - eli todellisen kuormaussammattilaisen - käyttö- ja ajo-ominaisuuksia. Etu: ehdoton tarkkuus paalien pinoamisessa ja renkaiden vähäinen kuluminen kauhaa täytettäessä, sillä tarpeeton pyörien luistattaminen estetään.

### Moottorin kierrosnopeuden alenemisen säätö napin painalluksella.

Alenemisarvon ansiosta moottorin kierrosnopeutta voidaan nopeasti ja helposti säätää moottorin täydellä kuormalla. CEBIS'issä tai CIS ohjausyksikössä näet heti millä kierrosnopeudella vaihteisto vähentää moottorin kierrosnopeutta. Kun moottorin kierrosnopeusmuisti on käytössä, esim. voimanotto-käytöllä, voidaan määritellä, millä erotuksella vaihteiston välityssuhdetta vähennetään, tallennettuun moottorin kierrosnopeuteen nähden.

Poljin- ja vipukäyttömoodeilla voit tallentaa kaksi moottorin kierrosnopeuden alennusarvoa, "Eco" ja "Power", joihin pääsee nopeasti käsiksi toimintonäppäimillä. Näin voit säätää moottorin kierrosnopeuden alennusta nopeasti käytön mukaan, esim. vaihdettaessa maantieajosta peltoajoon.

Jos valitset automaattisen kierrosnopeuden alennuksen, CMATIC vaihteisto määrittää automaattisesti tarvittavan moottorin kierrosnopeuden. Näin jokainen kuljettaja voi löytää suosikkisäätönsä - yksilöllisestä aina rentoon käyttöön.

### Selkeä ja yksinkertainen käyttö.

CMATIC vaihteisto mahdollistaa kolme erilaista käyttötapaa: Ajohallintapoljin-, ajohallintavipu ja pyöräkuormaajamoodi. Ajon aikana voidaan moodia vaihtaa kyynärnojassa olevalla näppäimellä. Käytössä oleva moodi näkyy näytössä.

Kahden ensimmäisen käyttömoodin kohdalla ajonopeus voidaan valita joko ajopolkimella tai ajohallintavivulla. Moottorin kierrosnopeutta ja vaihteiston välityssuhdetta säädetään automaattisesti - hyötysuhteen optimoimiseksi ja polttoaineen kulutuksen vähentämiseksi.



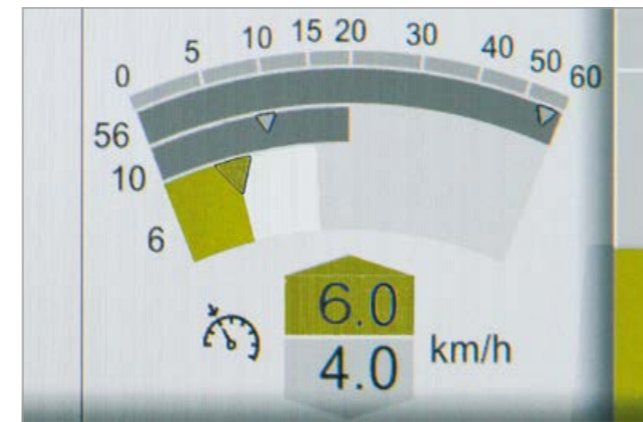
# CMATIC.

Ei turhia pysähdyksiä.



CMATIC portaaton vaihteisto automattisella perävaunujarrulla.

Enemmän ajomukavuutta ja turvallisuutta markkinoiden älykimmällä, automaattisella perävaunujarrulla. Paineilmajarruilla varustetut perävaunut ja työkoneet pidetään jatkuvasti ja ilman kuljettajan toimenpiteitä, jarrutettuna alamäkiä ajettaessa. Eri-laisten ajotilanteiden automaattinen tunnistus helpottaa työtäsi.



Nopeusalueen tarkka valinta.

CMATIC-vaihteisto sallii kolme vapaasti säädettävää ajonopeusalueita molemmissa ajosuunnissa. Kulloinkin käytössä oleva ajonopeusalue näytetään CEBIS- tai CIS-näytössä ja se voidaan vaihtaa ajon aikana kahdella näppäimellä. Mitä pienemmäksi on säädetty ajonopeusalueen maksimiarvo sitä tarkemmin ajonopeutta voidaan säädellä.

Kaikille ajonopeusalueille voidaan tallentaa vakionopeus, jolloin haluttuun ajonopeuteen voidaan palata ajohallintavivun napilla. Vakionopeudet voidaan myös esisäätää CEBIS- tai CIS-terminaalissa.

CMATIC'in avulla kuljettajalla on mahdollisuus tehdä oma profiili käytön mukaan. Houkuttelevan CMATIC-vaihteistoteknologian avulla voit hyödyntää ARION-traktorisi täyden tehon taloudellisesti ja tuottavasti - ja vieläpä optimoidulla käyttökävyydellä.



Enemmän kuin pelkät jarrut.

CMATIC-vaihteisto tarjoaa ajopoljintoiminnolla erilaisia mahdollisuuksia nopeuden hidastamiseen käytön aikana.

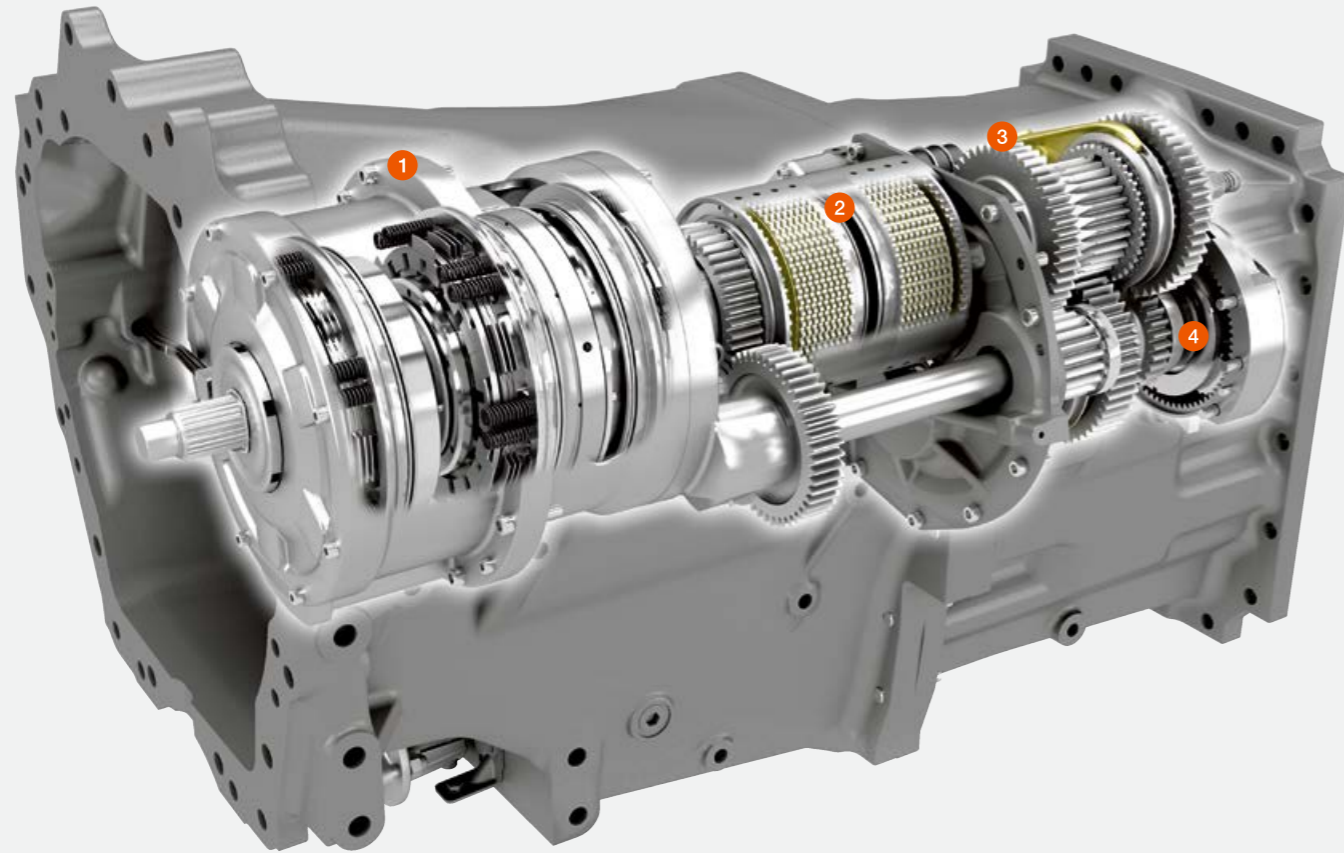
#### **Moottorijarrutusvaikutuksen lisääminen:**

Kun ajopoljinta ei enää paineta ja ajohallintavipu on siirretty taakse, alkaa vaihteiston välityssuhde muuttua ja moottorin kierrosnopeus lisääntyy. Toiminto vähentää jarrujen kulumista.

#### **Työntöjarru:**

Jos perävaunua jarrutetaan käyttöjarrulla voidaan vauhtia samanaikaisesti hidastaa ajopolkimella tai monitoimivipua painamalla. Tämä pitää yhdistelmän suorana ja lisää ajoturvallisuutta. Nämä toiminnot voidaan tehdä sekä paikallaan ollessa että ajon aikana.





- 1 6-portainen powershiftmoduuli HEXASHIFT
- 2 Hydraulinen REVERSHIFT-suunnanvaihto
- 3 Sähköhydraulisesti käytettävä 4-portainen aluevaihteisto
- 4 Ryömintävaihteet (lisävar.)

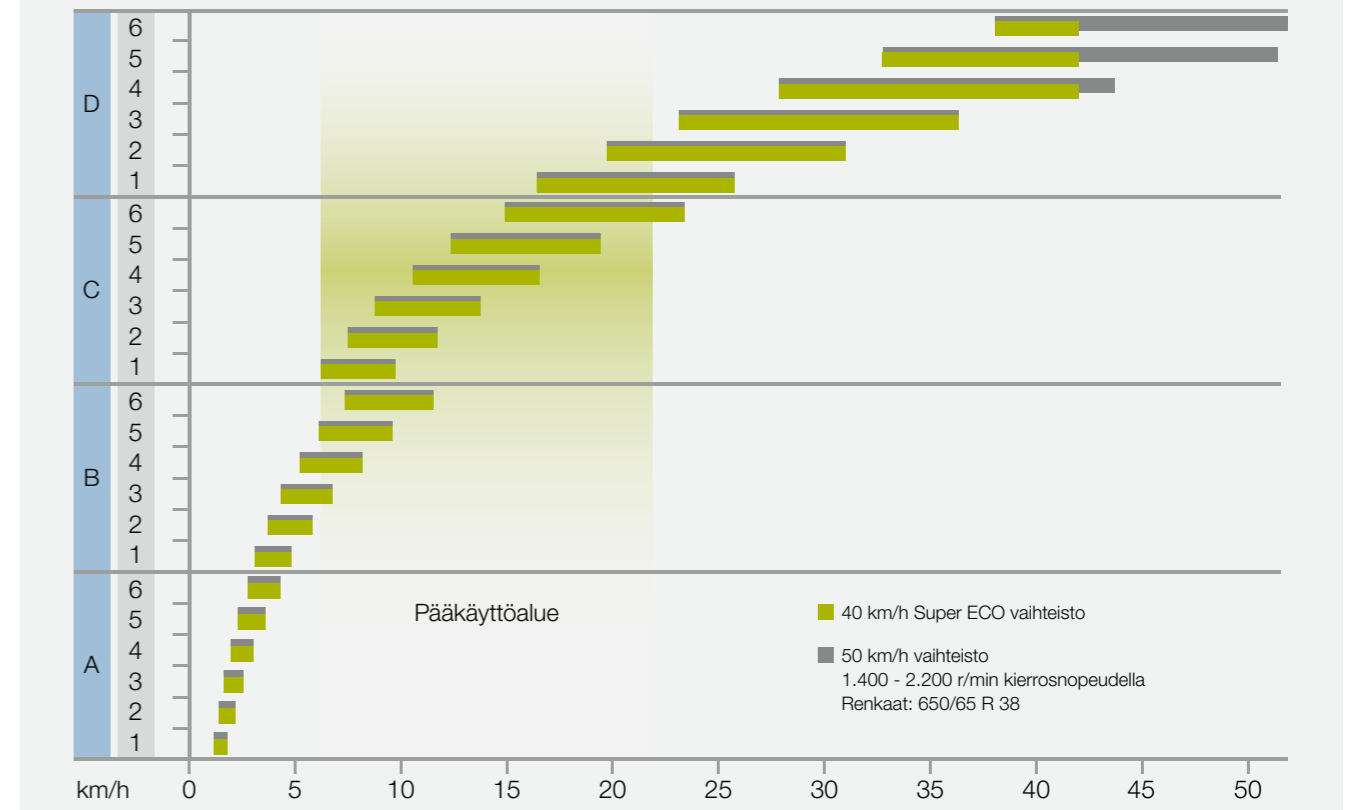
**CPS** | CLAAS  
POWER  
SYSTEMS

### HEXASHIFT-powershiftvaihteisto CLAAS'ilta.

HEXASHIFT'in ansiosta voit käyttää kaikkia kuutta powershift-vaihdetta ja neljää automaattisesti toimivaa nopeusalueita kevyesti sormenpäillä tai HEXACTIV-vaihteistoautomaatiikan avulla.

Powershiftvaihteiden limityksen ansiosta moottoriteho hyödynnetään täydellisesti ja aluevaihdot ovat sujuvia maantieajossa.

HEXASHIFT: 24 vaihdetta optimoi porrastuksen



### Selkeitä etuja.

- Nopeusalueen vaihto ilman kytkintä
- Hyvä vaihteiden porrastus kaikilla nopeusalueilla
- Hyvä hyötysuhde pellolla ja maantiellä vähentää polttoaineen kulutusta
- Ryömintävaihteella jopa 110 m/h nopeus
- Helppo säätö CIS tai CEBIS avulla
- Hyvä käyttömukavuus DRIVESTICK tai CMOTION avulla
- CLAAS moottori/vaihteistohallinta mahdollistaa pehmeät alue- ja powershiftvaihdot
- SMART STOP: pysäyttäminen jarrupolkimella ilman kytkintä
- HEXACTIV vaihteistoautomaatiikka vakionopeussäädöllä
- Vakionopeussäädön ja moottorin kierrosnopeusmuistin pois kytkentä kaasupolkimella

- REVERSHIFT suunnanvaihto sähkökäyttöisellä pysäköintijarrulla
- REVERSHIFT suunnanvaihtotoiminto ELECTROPILOT monitoimikahvassa

HEXASHIFT on saatavissa kolmena eri versiona:

- Super ECO 40 km/h / 1.650 r/min
- ECO 40 km/h / 1.950 r/min
- ECO 50 km/h / 2.000 r/min



# HEXASHIFT.

## Aina oikealla vaihteella.



### Automaattinen vaihteiston ohjaus.

Jotta kaikkia vaihteita ei tarvitse käydä lävitse (kuten tavallisessa powershift-vaihteistossa) HEXASHIFT-vaihteisto valitsee automaattisesti sopivimman vaihteen nopeusalueelta vaihdettaessa, ajonopeudesta ja kuormituksesta riippuen - riippumatta siitä ajetaanko käsikäytöllä tai automaattikalla. Jos kytkintä painetaan alueella D, sovittaa vaihteisto automaattisesti powershiftvaihteen, kun kytkinpoljin nostetaan. Toiminto voi olla erityisen hyödyllinen esim. risteystä lähestyttäessä.

### Älykäs vaihteiston säätö.

Kun käytetään suunnanvaihtoa, voidaan myös vaihde vaihtaa automaattisesti, kun halutaan ajaa eteenpäin eri vaihteella kuin taaksepäin. Myös päisteessä voidaan napin painalluksella kytkeä ennalta valittu vaihde. Näin päisteessä liikutaan aina samalla nopeudella. REVERSHIFT-suunnanvaihdon herkkyys voidaan lisäksi säätää yhdeksään portaaseen (- 4 -> + 4) ja se tarjoaa kaikissa tilanteissa parhaan mahdollisen ajomukavuuden.

### SMART STOP ja Vakionopeus.

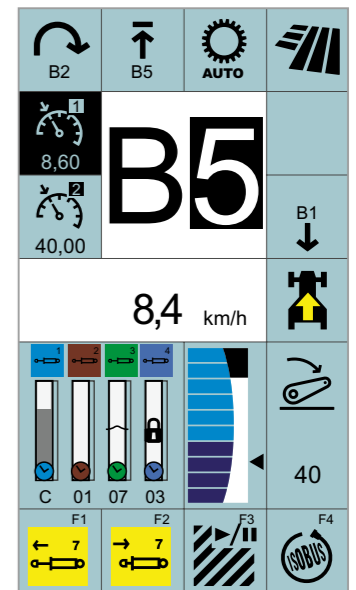
SMART STOP -toiminnon ansiosta ARION 600 / 500 traktorit jäävät paikalleen, kun jarrua painetaan, ilman kytkinpolkimen käyttöä. Tämä helpottaa kuljettajan työtä erityisesti usein toistuvien pysähdysten ja liikkeelle lähtöjen yhteydessä, esim. etukuormaajakäytössä. SMART STOP otetaan käyttöön yksinkertaisesti CEBIS'issä tai CIS'issä. HEXACTIV vaihtoautomaattikka voidaan varustaa Tempomat-toiminnolla. Moottorin vakiokierrosnopeuden sijasta syötetään kohdeajonopeus napin painalluksella. Traktori säilyttää tämän nopeuden sovitamalla moottorin kierrosnopeuden ja ajovaihteen valinnan yhteen.

### Käynnistys- ja aloitusvaihde HEXACTIV.

Moottorin käynnistyksen yhteydessä kytketty käynnistysvaihde voidaan vapaasti valita A1 ja D1 välillä. Jokaisen moottorin käynnistyksen yhteydessä kytkeytyy sama käynnistysvaihde. HEXACTIV kytkeä automaattikkaa käytettäessä voidaan myös valita jokin muu aloitusvaihde. Tämä vaihde kytkeytyy automaattisesti, kun traktori on pysähtynyt.

### Moottorikierrosnopeuden rajoitus.

Moottorin kierrosnopeuden rajoitus edistää luotettavasti polttoaineen säästöä. Päisteissä voit yksinkertaisesti määritellä moottorin enimmäiskierrosnopeuden ja sen jälkeen keskittyä täysin työhön. Kone säilyttää asetetut säädöt riippumatta siitä, miten lujaa kaasupoljinta painetaan. Näin saavutetaan merkittävä polttoaineen säästö.











# HEXASHIFT. HEXACTIV hoitaa vaihtamisen.



**Käsikäyttöinen vaihto**

Ajotavat	Tila	Vaihteiden vaihto
 <p><b>Käsikäyttöinen vaihto peltokäytössä</b></p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>– Alueen vaihto (A-D) siirtämällä DRIVESTICK tai CMOTION vasteen ohi</li> <li>– Powershiftvaihteiden vaihto (1-6) siirtämällä DRIVESTICK tai CMOTION vasteeseen asti</li> </ul>
 <p><b>Käsikäyttöinen vaihto maantiekäytössä</b></p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>– Kaikkien 24 vaihteen vaihto (A1-D6) siirtämällä DRIVESTICK tai CMOTION eteen</li> </ul>

**HEXACTIV vaihteistoautomaatiikka**

Ajotavat	Tila	Vaihteiden vaihto
 <p><b>Automaattinen vaihto peltokäytössä</b></p>	 	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Alueen vaihto (A-D) siirtämällä DRIVESTICK tai CMOTION vasteen ohi</li> <li>– Automaattinen powershiftvaihteiden (1-6) vaihtaminen</li> </ul>
 <p><b>Automaattinen vaihto maantiekäytössä</b></p>	 	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Kaikkien 24 vaihteen (A1-D6) automaattivaihtaminen</li> </ul>

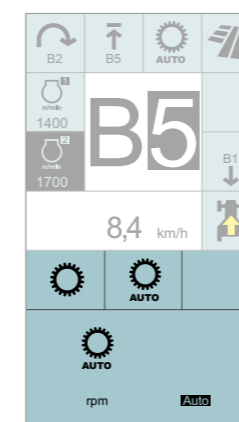
## HEXACTIV vaihteistoautomaatiikka.

Kun sinulla on tärkeämpää tekemistä, anna HEXACTIV'in hoitaa vaihtaminen. HEXACTIV vaihtoautomaatiikka tarjoaa lukuisia harkittuja toimintoja käytön ja kuljettajan mieltymysten mukaan.

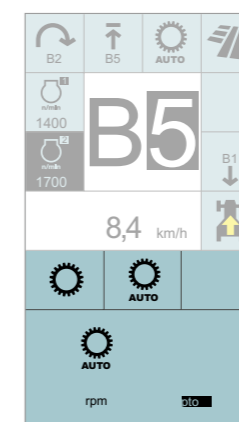
CEBIS'issä tai CIS'issä on valittavana kolme erilaista vaihteistoautomaatiikan toimintoa.

- Täysautomaattinen: HEXACTIV vaihtaa erilaisilla moottorin kierrosnopeuksilla moottorin kuormituksesta, ajonopeudesta ja kuljettajan toivomusten tai kaasupolkimen asennon mukaan
- Voimanottokäyttö: HEXACTIV vaihtaa niin, että moottorin tai voimanoton kierrosnopeus säilyy mahdollisimman vakiona
- Käsikäyttö: HEXACTIV vaihtaa kuljettajan ohjelmoiman, kiinteän moottorin kierrosnopeuden mukaan

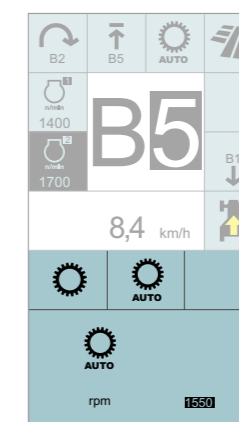
## Kolmen käyttötavan valinta CIS-terminaalissa:



Täysautomaattinen käyttö



Voimanottokäyttö



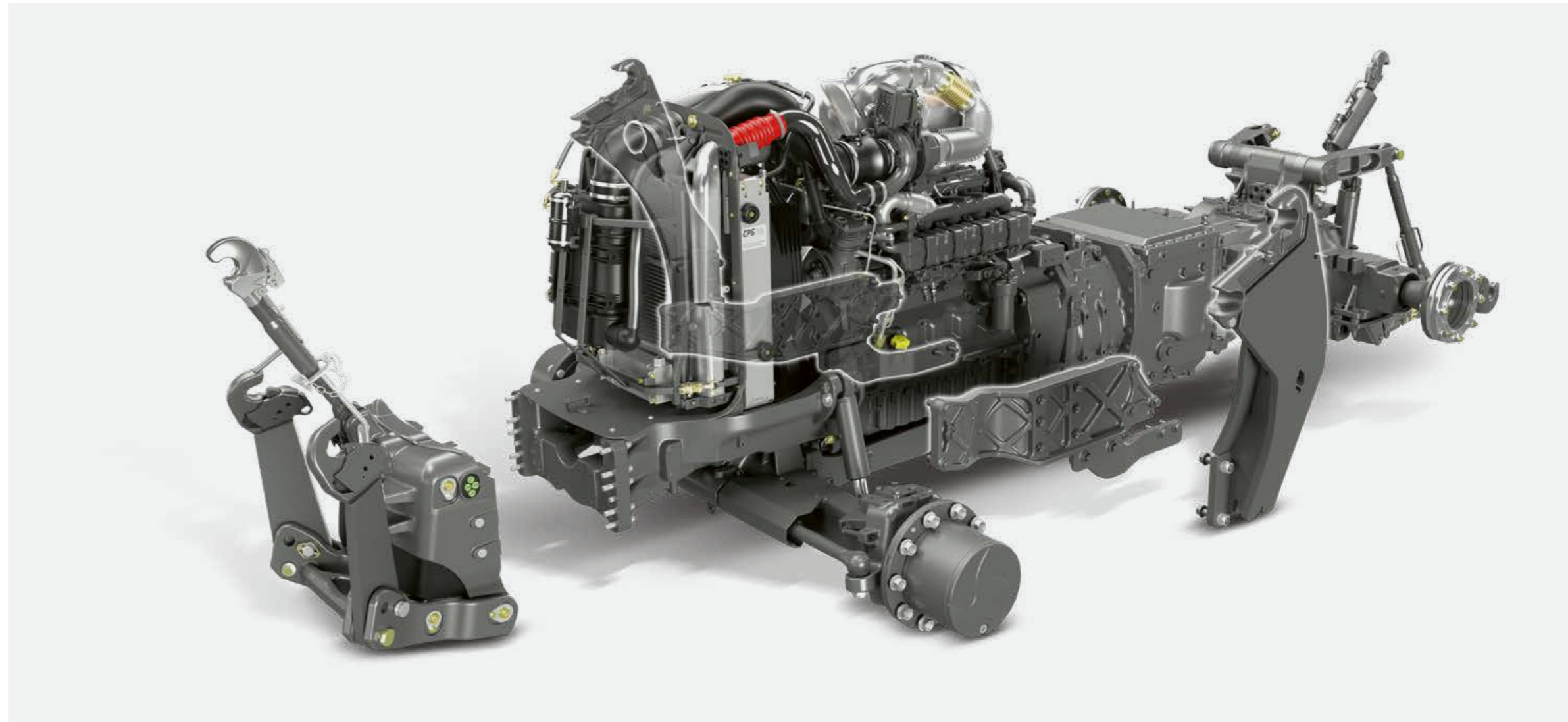
Käsikäyttö



## Harkittu kokonaisuus.

Erityisesti ARION 600 / 500 -traktoreihin CLAAS tarjoaa erilaisia tehdasasennettuja varusteita ja esivarusteluja, jotta traktoria voidaan käyttää mahdollisimman monipuolisesti.

Esivarustelujen ansiosta traktoriin voidaan milloin tahansa jälki-asentaa etukuormaaja tai etunostolaite. Etuakselirungon ja vaihteiston väliin, moottorin viereen voidaan lisävarusteena asentaa tukeva puolirunko. Kuormitukset kohdistuvat runkoon ja se toimii samalla kuormainrunnon kiinnityskohtana. Kuormainrunko liitetään puolirunkoon ja kuormain voidaan helposti jälkiasentaa. Jos ARION-traktori on tehtaalla varustettu etunostolaitteella tai etukuormaajalla, kuuluu puolirunko toimitukseen. Kaikkiin huoltokohteisiin on tietenkin helppo päästä vaikka traktorin varustelua on lisätty.



## CLAAS-traktorin rakenne:

Pitkän akselivälin ja optimoidun painon jakautumisen (50 % etu, 50 % taka) yhdistelmä kompaktiin kokonaispituuteen nähdessä varmistaa hyvän käsiteltävyyden sekä suorituskyvyn.

Pitkä akseliväli ja optimoitu painon jakauma:

- Hyvä ajomukavuus
- Hyvä ja turvallinen maantieajo
- Suurempi vetovoima ja teho vähäisemmän lisäpainotustarpeen ansiosta

- Suurempi nostovoima paremman vakauden ansiosta
- Optimoitu polttoaineen kulutuksen
- Vähäisemmän lisäpainotustarpeen ansiosta pellon tiivistymisen vähenee ja maantieajo on vakaa

Lyhyt kokonaispituus:

- Pieni kääntösäde
- Lyhyt kokonaispituus maantiellä
- Hyvä näkyvyys
- Hyvä etutyökoneiden hallinta



## Täysin tasapainotettu.

ARION soveltuu kaikkiin töihin lukuisten etu- ja taka-akselipainotusmahdollisuuksien ansiosta. Traktorin tehopotentiali voidaan hyödyntää täysin. Jos traktorilla tehdään raskaita töitä hitaalla nopeudella, voidaan ARION'in painotusta helposti lisätä. Kun painoja ei enää tarvita, ovat ne myös helposti irrotettavissa.



REVERSHIFT suunnanvaihto sähkökäyttöisellä pysäköintijarrulla saatavissa



Levikepalat raidevälin säätämiseksi tai säätöakseli on saatavana lisävarusteena

## Tehokkaat jarrut.

Rakenteensa ansiosta kaikkien ARION-mallien 40 ja 50 km/h versioiden suurin sallittu kokonaispaino on sama. Se on ARION 600 mallissa jopa 12,5 tonnia.

50 km/h version etuakseli on vakiona jousitettu ja varustettu levyjarruilla. Etu- ja taka-akselin jarrujen ansiosta jarrutus on erittäin turvallinen ja vakaa. Jarrutuksen aikana etuakselijousitus sovitetaan automaattisesti muuttuvan kuorman mukaan, jolloin traktorin hallittavuus säilyy voimakkaankin jarrutuksen aikana.

## Jopa 710 mm:n renkaat.

Tehdasasennuksena on käytettävissä laaja rengasvalikoima. Kaikki mallit voidaan varustaa VF-rengasvarustuksella (Very High Flexion). Maantieajoon on saatavissa Nokian palarenkaat. ARION 660-630 voidaan lisäksi varustaa halkaisijaltaan jopa 42", 1,95 m renkailla, kosketuspinnan ja pidon parantamiseksi.



# Voimakas ja säästäväinen napin painalluksella.

## Neljä eri nopeutta:

- 540 r/min ja 1.000 r/min vakiovarusteena
- 540/540 ECO ja 1.000/1.000 ECO r/min lisävarusteena

Voimanottonopeuden esivalinta tehdään helposti napin painalluksella. Voimanotto kytketään päälle kyynänohjassa olevalla kytkimellä.

Automaattinen voimanoton kytkentä voidaan säätää portaattomasti vetovarsien nostokorkeuden mukaan. Siirrä takanostolaite haluttuun asentoon ja paina automaattista voimanoton kytkentänappia pitemmän aikaa ja haluttu kytkentäkorkeus on tallennettu.

## Nopeasti täysi teho.

ARION siirtää voimanotolle täyden tehonsa heti liikkeelle lähdettyään - myös hitaasti ajettaessa.

## Kierrosnopeudet:

- 1.000 r/min ECO / 1.570 r/min moottorin kierrosnopeudella
- 540 r/min ECO / 1.530 r/min moottorin kierrosnopeudella

Voimanoton ECO-käytöllä voidaan moottoria käyttää pienemällä kierrosnopeudella mikä vähentää melua ja säästää polttoainetta.



## Voimanottokäyttö sopivalla kierrosnopeudella.

Takalokasuojassa olevan napin painallus riittää, takavoimanoton päälle kytkemiseksi ja moottorin kierrosnopeusmuistin aktivoimiseksi. Työkoneelle sopivan kierrosnopeuden säädät päisteessä helposti CEBIS'in avulla. Tämä soveltuu kaikkeen käyttöön, jossa säännöllisesti käytät voimanoton ulkopuolista päälle kytkentää. Säästät aikaa ja työ on mukavampaa ja turvallisempaa.



Ulkoinen takavoimanoton hallinta



Voimanottoakselin vaihto on helppoa



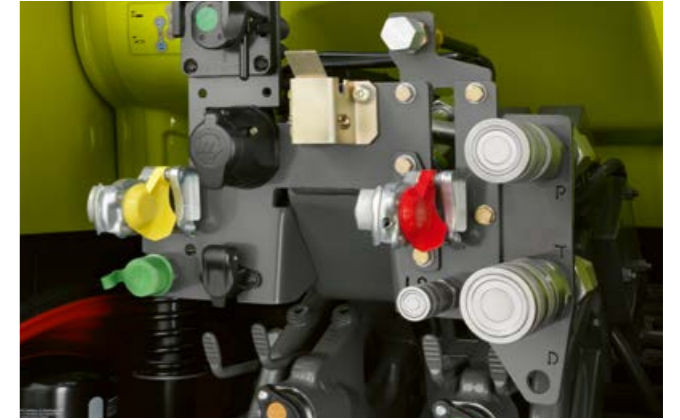
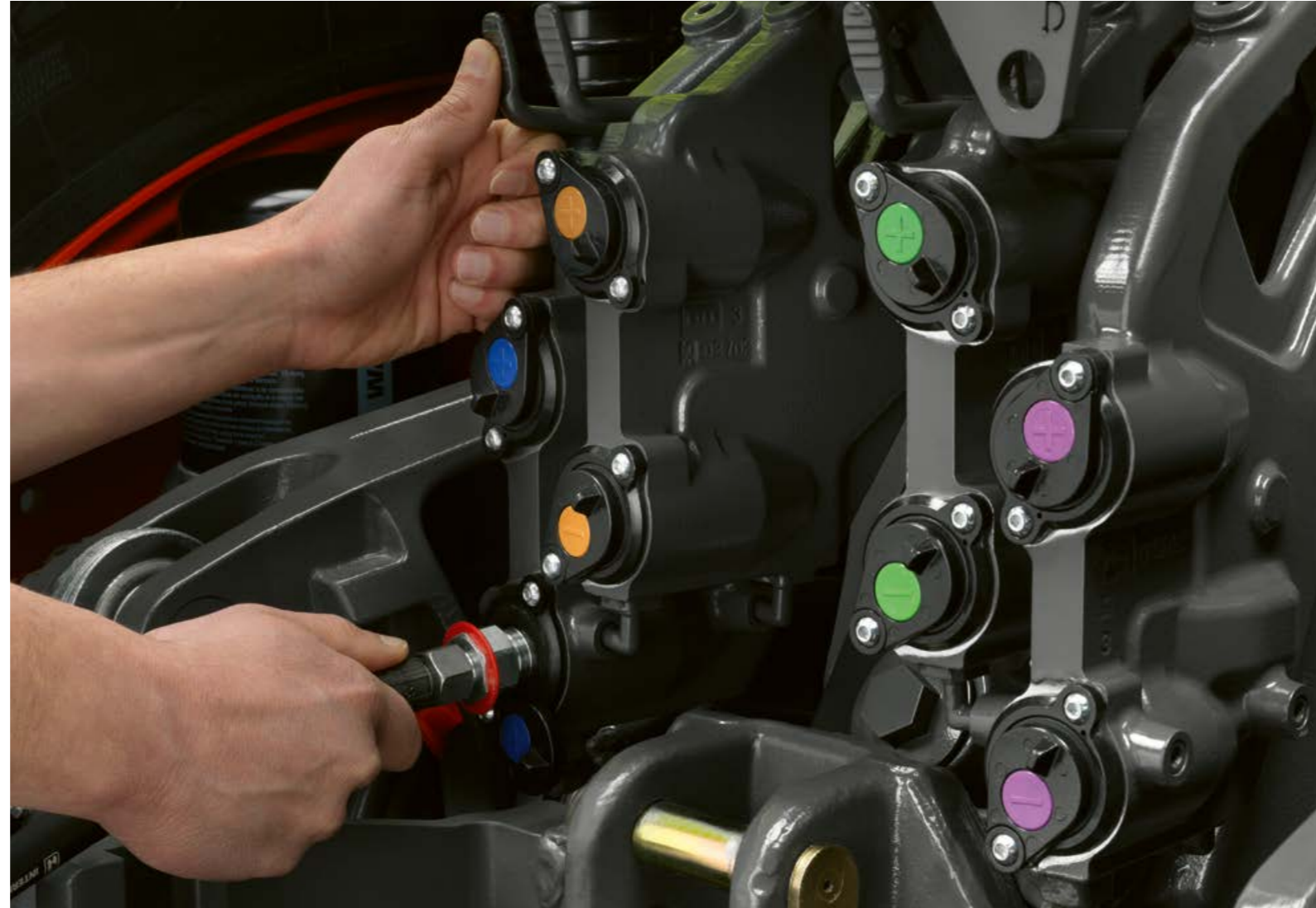
# Tehokas hydrauliikka. Helpot liitännät.



Etunostolaitteessa on liitännät yhdelle hydrauliikkalohkolle ja yksi vapaan paluun liitäntä.

## Paineeton ja puhdas kytkentä.

Kaikki kahdeksan hydrauliikkaliitintä ARION-traktorin takaosassa on varustettu paineenvapautusvivulla. Näin letkut voidaan kytkeä ja irrottaa myös paineen alaisina. Paine- ja paluupuolen värimerkintä helpottaa työkoneneen oikeaa kytkentää. Vuotoöljyputket keräävät kytkennän aikana vuotaneen öljyn säiliöön.



## Täyshydraulista tehoa.

Traktorin takana on Power-beyond -liittimet työkonelle, joissa on oma ohjausyksikkönsä.

### Edut ovat seuraavat:

- Hydrauliikkaöljyä syötetään koneeseen ainoastaan tarpeen mukaan
- Suuret letkuhalkaisijat, tasapaiset hydrauliikkaliittimet ja vapaa paluu vähentävät tehohävikkiä

## Monipuolinen hydrauliikka.

- Kuorman tunnistava hydrauliikka kaikkiin ARION 600 / 500 -malleihin, 110 tai 150 l/min tuotolla
- CIS-varustuksella: neljän hydrauliikkalohkon mekaaninen hallinta oikeassa sivupaneelissa ja kyynärnojassa ELECTROPILOT kahden lohkon sähköisen ohjaukseen
- CEBIS tai CIS+ varustuksella: kyynärnojasta voidaan hallita jopa kuutta sähköistä hydrauliikan venttiiliä - joista jopa neljää ELECTROPILOT'illa. Hallintaventtiilien käyttö voidaan ohjelmoida CMOTION'in F-näppäimille, monitoimikyynärnojaan tai ELECTROPILOT'iin ja helpottaa peräkkäisten hydrauliikkatoimintojen käyttöä.

- Lisäksi CEBIS-varustuksella: hallintaventtiilien vapaan ohjelmointivuuden ja priorisoinnin ansiosta jokainen kuljettaja voi CEBIS'in avulla sovittaa hallinnan traktorin käytön ja omien toivomusten mukaan. Näin usein tarvittavia hydrauliikkatoimintoja on helppo käyttää.

Varuste	CIS	CIS+	CEBIS
Maksimimäärä mekaanisia hallintaventtiileitä takana	4	–	–
Maksimimäärä sähköisiä hallintaventtiileitä takana	–	4	4
Maksimimäärä sähköisiä hallintaventtiileitä keskellä, esim. kuormaajan tai etunostolaitteen käyttöön, ELECTROPILOT hallinta	2	2	2
Hallintaventtiilien priorisointi	–	–	□
Vapaa hallintaventtiilien ohjelmointi	–	–	□

□ Saatavissa – Ei saatavissa





### Takanostolaite.

ARION 600 / 500 -mallien jopa 7,5 tai 8 tonnin enimmäisnostovoimalla eivät työkonet jää maahan. Takaosan hydraulikka voidaan räätälöidä tarpeen mukaan:

- Käsi käyttöiset tai automaattiset vetovarsien sivurajoittimet
- Luistonsäätö
- Hydraulinen työntövarsi
- Vahva ja yksinkertainen työntövarren pidike
- Käytännöllinen vetovarsien pallojen pidike takaosassa
- Takanostolaitteen, voimanoton ja sähköisen hydraulikkalohkon (varustelusta riippuen) hallinta molemmissa lokasuojissa
- Lukuisia kiinnitysvaihtoehtoja, kuten kuulavetolaite, hydr. vetokoukku, automaattinen vetokita

### Helppo säätö.

Takanostolaitteen tärkeimmät säädöt tehdään B-pilarissa olevilla painonapeilla ja potentiometreillä:

- Nosto ja lasku
- Heiluntavaimennus päälle / pois päältä
- Takanostolaitteen lukitus
- Luiston hallinnan kytkentä päälle / pois päältä
- Nostokorkeuden rajoitus
- Laskunopeus
- Vetovastus- ja asennonsäätö
- Luiston säätö

Kaareva takaikkuna ja kääntyvä istuin mahdollistavat erinomaisen näkyvyyden työkonelle ja samalla helpon takanostolaitteen käytön. Suoraviivaisen käytön ansiosta takanostolaitteen säätö onnistuu helposti myös työkonen käytön aikana.



Takanostolaitteen, voimanoton ja yhden valinnaisen hydraulikkalohkon (vain CEBIS) ulkoinen hallinta



Vetovarsien pallojen pidike takaosassa



Hydraulisesti ulostyöntävä vetokoukku.



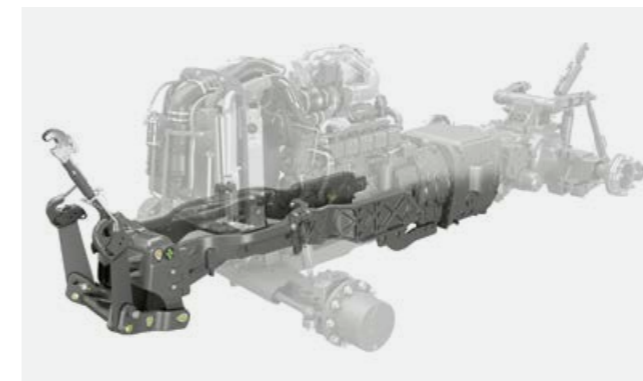
Automaattiset vetovarsien sivurajoittimet saatavissa



Monipuolisempi.  
Lisää käyttökohteita.



Etunostolaitteen ja yhden venttiilin ulkoinen hallinta  
(varustuksesta riippuen)



### Etunostolaite.

Kaikki ARION -mallit voidaan tehtaalla varustaa 3 tonnin etunostolaitteella.

Moduulirakenteen ansiosta myös jälkiasennus on helposti tehtävissä. Varustukseen kuuluu puolirunko moottorin sivuilla.

### Etunostolaite ja etuvoimanotto.

Sekä etunostolaitteen että etuvoimanoton valmius on integroitu kaikkiin malleihin:

- Etunostolaitteen vetovarsille on kolme asentoa: ylös nostetuna, kiinteässä käyttöasennossa sekä kellunta-asennossa
- Lyhyt etuakselin ja kytkentäkohdan väli helpottaa työkoneen hallintaa
- 1.000 r/min voimanotto
- Etunostolaitteen ja kaksitoimisen hallintaventtiilin ulkoinen hallinta CEBIS tai CIS+ varustuksella



### Tarkkaa työtä.

CEBIS-versioon lisävarusteena saatava etunostolaitteen asennosäätö mahdollistaa tarkan työn etukiinnitteillä työkoneilla. Käyttökorkeus voidaan säätää kyynänojassa olevalla potentiometrillä samalla, kun CEBIS rajoittaa nostokorkeutta ja määrittää nosto- ja laskunopeuden. Etunostolaitetta voidaan käyttää myös 2-toimisena.



### Liitännät kaikkiin tarpeisiin.

Etunostolaitteeseen integroidut hydrauliiikan ja elektroniikan liitännät mahdollistavat monipuolisen käytön:

- 2-toiminen hydraulikkaventtiili
- Paineeton paluuliitin
- 7-napainen ajovalopistorasia
- 25 A pistorasia tai ISOBUS pistorasia



# Sopii täydellisesti. CLAAS-etukuormaaja.

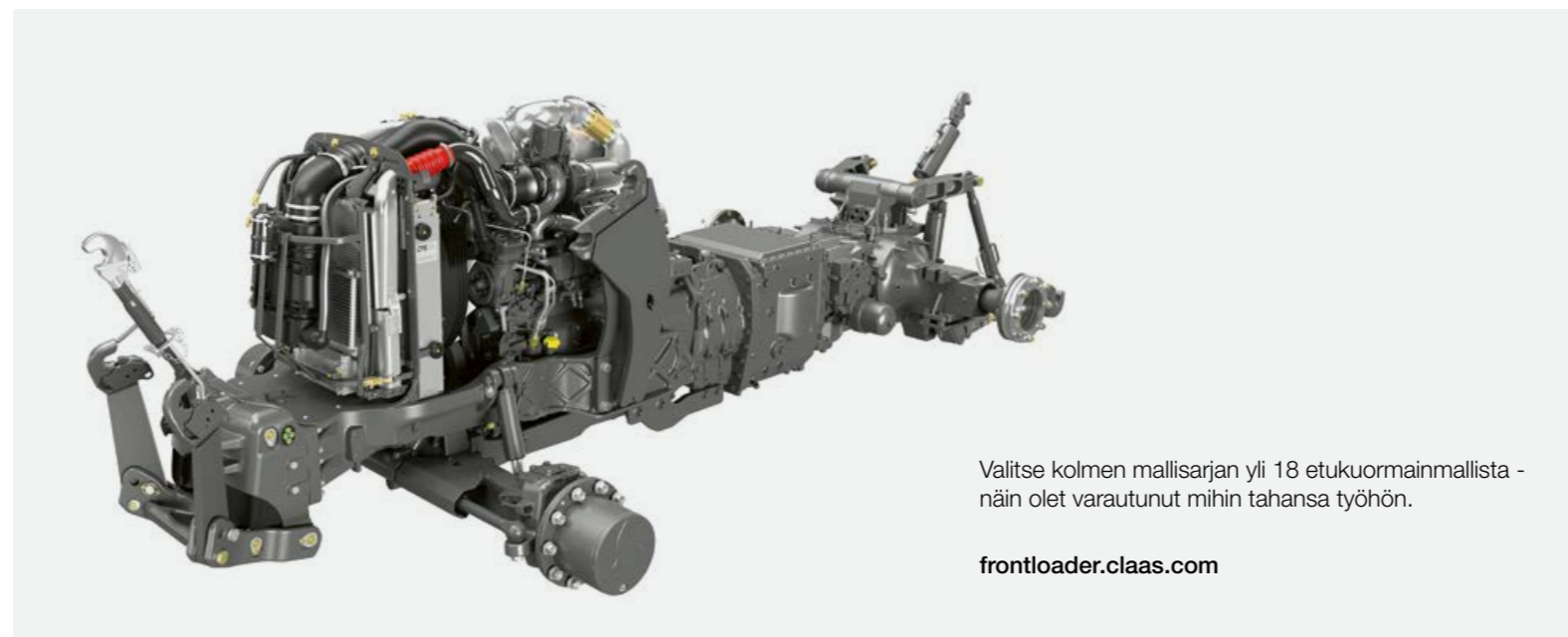


## Monia etuja.

- Sovitusosat on saatavana tehdasvarustuksena
- Tilava turvaohjaamo, kattoikkuna
- Valittavissa kolme eri hallintalaitteivaihtoehtoa: ELECTROPILOT tehdasasennuksena, PROPILOT ja FLEXPILLOT jälkiasennuksena
- REVERSHIFT suunnanvaihtotoiminto ELECTROPILOT monitoimikahvassa
- Hydraulinen PCH-vakaaja FL-kuormaimissa tai mekaaninen PCM-vakaaja FL C malleissa
- FITLOCK-järjestelmä nopeaan ja helppoon kiinnitykseen / irrotukseen
- MACH pikaliitin sähkölle ja hydraulikalle
- FASTLOCK työvälineiden hydrauliseen lukitukseen
- SPEEDLINK työvälineiden kaikkien hydraulisten ja sähköisten liitäntöjen automaattiseen liittämiseen ja irrottamiseen
- SHOCK ELIMINATOR -vaimennusjärjestelmä
- Ja tietenkin täydellinen CLAAS-huolto

## Ei kompromisseja. Ei myöskään etukuormaajakäytössä.

Etukuormaimen soveltuvuus traktoriin on erityisen tärkeää turvallisen ja nopean kuormauksen varmistamiseksi. Kuormaimen sovitussien optimoidulla sijoittamisella traktorin rakenteisiin oli tästä syystä suuri merkitys jo ARION 600 / 500 -mallisarjojen suunnitteluvaiheessa. Kuormaimen sovitussien ulottaminen traktorin takaosiin tuo tukevuutta vaikeissa olosuhteissa. Valmiina olevien kiinnityskohtien ansiosta etukuormain on helppo asentaa myös myöhemmin.



Valitse kolmen mallisarjan yli 18 etukuormainmallista - näin olet varautunut mihin tahansa työhön.

[frontloader.claas.com](http://frontloader.claas.com)



Tilava, hiljainen, suuret ikkunapinnat ja täysin jousitettu: ARION 600 / 500 traktorien ohjaamo tarjoa parhaimman ajomukavuuden pitkiin työpäiviin ja se on saatavissa kahtena, 4- tai 5-pilarisena versiona.

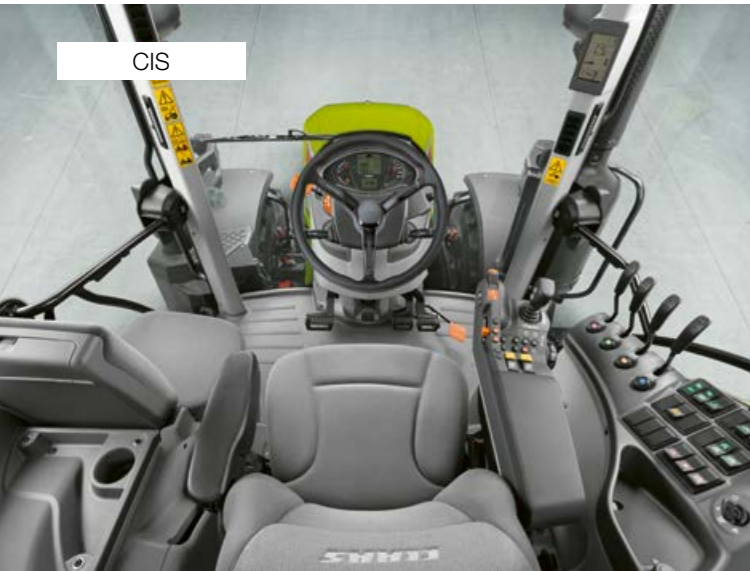
#### CEBIS-varustus.

- CEBIS terminaalikäyttö kosketusnäytön tai säätöruudun avulla
- Innovatiivinen CMOTION monitoimikahva sisäisellä ilmanvaihdolla
- CEBIS:iin integroitu ISOBUS-UT rajapinta
- GPS PILOT CEMIS 1200 automaattiohjaukseen ja täsmäviljelykseen





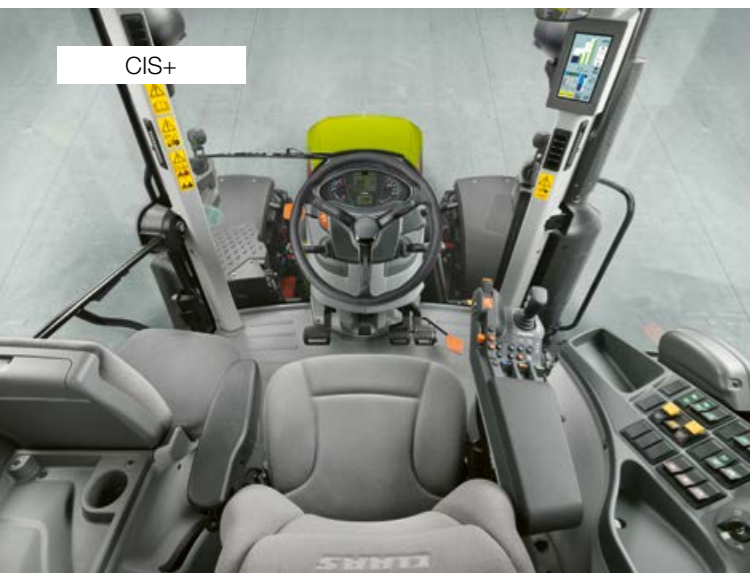
# Juuri sinun makusi mukainen. Ohjaamo.



CIS

## CIS. Yksinkertaisesti hyvä.

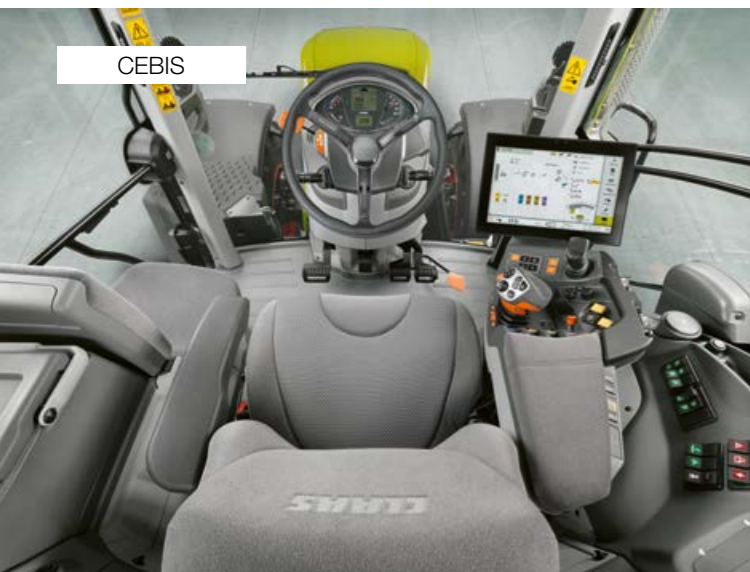
ARION mallisarjan perusversioon kuuluvat mekaaniset hydraulikalohkot ja CLAAS INFORMATION SYSTEM (CIS). Kojetaulun CIS-näyttö tarjoaa kompaktin muotoilun ja erinomaisen käyttöergonomian: asetukset tehdään helposti kojetaulun säätöpotentiometrin ja ESC-näppäimen avulla. CIS-versioon on lisävarusteena saatavissa myös kaksi sähköisesti ohjattua hydraulikalohkoa etukuormaimelle, joita hallitaan kyynäröjan ELECTROPILOT-illa.



CIS+

## CIS+. Yksinkertaisesti enemmän.

CIS+ vakuuttaa selkeydellään ja selostavilla toiminnoillaan. Selkeästä yksinkertaisuudestaan huolimatta se tarjoaa tarvittavan määrän toimintoja ja tarpeelliset automaattitoiminnot tehokkaaseen työskentelyyn. Sen lisäksi CIS+ on saatavissa portaattomalla CMATIC tai HEXASHIFT powershift vaihteistolla. A-pilariin integroitu 7" CIS värinäyttö yhdessä vaihteiston, sähköhallinnan, F-näppäinten ja CSM päisteautomaatiikan näyttö- ja säätömahdollisuuksien kanssa.



CEBIS

## CEBIS. Yksinkertaisesti kaikki.

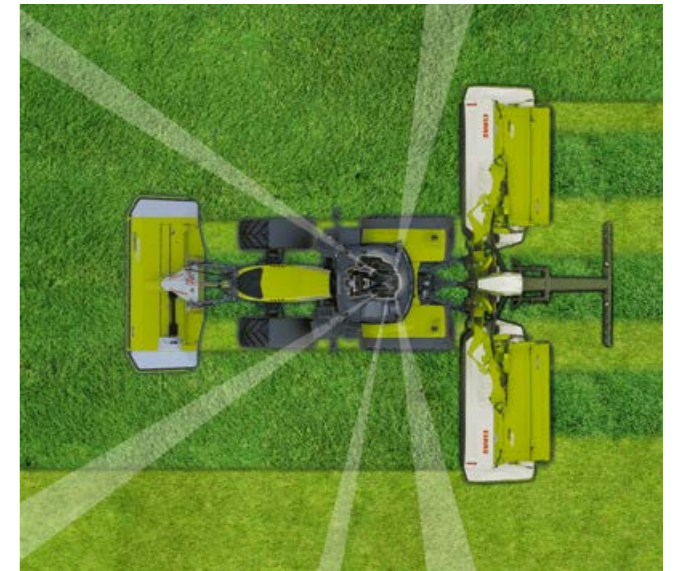
Varustettu HEXASHIFT tai CMATIC-vaihteistolla: CEBIS-version ominaispiirteitä ovat sähköisesti ohjatut hydraulikalohkot ja ennen kaikkea CEBIS-terminaali, 12" kosketusnäytöllä. Sen lisäksi se tarjoaa automaattitoimintoja, kuten CSM päisteautomaatiikka, kamerakuva, ISOBUS työkoneen hallinta, traktorien CEMOS ja hallintaventtiilien priorisointia sekä monia muita toimintoja - CEBIS'illä eivät mitkään toiveet jää toteutumatta. Kaikki asetukset tehdään muutamassa sekunnissa kosketusnäytön ja loogisen valikkorakenteen ansiosta.

## Paras näkyvyys ja käsiksi pääsy.

Tässä teholuokassa traktorille löytyy lukemattomia käyttötarkoituksia. Useasti toistuvat ohjaamoon nousut ja sieltä poistumiset tilan töissä tai traktoriin kytkettävät, leveät työkoneet kuuluvat arkipäivään. Ohjaamo on suunniteltu juuri nämä vaatimukset silmällä pitäen. CLAAS on vastauksena näihin vaatimuksiin kehittänyt 5- tai 4-pilarisen ohjaamon.

### Edut:

- Tilavat ohjaamotilat
- Vapaa näkyvyys työkoneen koko työleveydelle
- Kattoikkuna
- 5-pilarinen ohjaamo: leveä ovi, jonka ylitys on avattuna lyhyt
- 4-pilarinen ohjaamo: ohjaamon vasen puoli mahdollistaa yhtenäisen näkökentän



Takana olevien ohjaamopilareiden paikat ja kaareva takaikkuna mahdollistavat hyvän näkyvyyden työkoneelle ja vetovarsille.

ARION varustus	CIS	CIS+	CEBIS
CIS näyttö A-pilarissa, DRIVESTICK ja monitoimikyynäroja	●	-	-
CIS värinäyttö A-pilarissa, DRIVESTICK ja monitoimikyynäroja	□	●	-
CEBIS terminaali kosketusnäytöllä, CMOTION monitoimikahva ja monitoimikyynäroja	-	-	●
CMATIC portaaton vaihteisto	-	□	□
HEXASHIFT powershiftvaihteisto	●	□	□
Voimanoton hallinta	●	●	●
Maksimimäärä mekaanisia hallintaventtiileitä	4	-	-
Maksimimäärä hydr. hallintaventtiileitä	2	6	6
Maksimimäärä sähköisiä ELECTROPILOT hallintaventtiileitä	2	4	6
CSM päisteautomaatiikka	-	□	-
CSM päisteautomaatiikka muokkausominaisuudella	-	-	●
Työkonehallinta	-	-	●
Traktorin tehtävähallinta	-	-	●
Kamerakuva	-	-	□
ISOBUS työkoneen hallinta	-	-	●
CEMOS traktoreissa	-	-	□
Machine connect (sis. 5 vuoden lisenssin)	□	□	□

● Vakio □ Lisävaruste □ Saatavissa - Ei saatavissa



# CEBIS-varustus.

## Yksinkertaisesti kaikki.

### Uuden aikakauden kynnäroja.

Kaikki tärkeät hallintalaitteet on integroitu oikeanpuoleiseen kynnärojaan:

- 1 CMOTION-monitoimikahva
- 2 Aiotavan valinta, nopeusalueen vaihto ja kaksi moottorin kierrosnopeusmuistia hienosäädöllä
- 3 CEBIS-terminaali 12" kosketusnäytöllä
- 4 ELECTROPILOT kahdella 2-toimisella hallintaventtiilillä ja kahdella F-näppäimellä
- 5 CEBIS-näytön hallintapaneeli
- 6 Etu- ja takanostolaitteen korkeuden säätö
- 7 Etu- ja takavoimanoton kytkeä
- 8 Käsikaasu
- 9 Vaihteiston vapaa-asento, etunostolaitteen käyttöönotto
- 10 Elektronisesti ohjatut hallintaventtiilit
- 11 4-veto, tasauspyörästön lukko, voimanottoautomaatika, etuakselin jousitus
- 12 Päävirtakytkin: akku, elektroniset hydr. hallintaventtiilit, CSM, ohjausjärjestelmä



Kynnärojan korkeus ja asento voidaan säätää kuljettajan tarpeiden mukaan.

Harvemmin tarvittavat toiminnot, kuten voimanottonopeuden esivalinta sekä päävirtakytkin ovat paneelissa kuljettajan istuimen oikealla puolella.

Takanostolaitteen säätö voidaan tehdä mukavasti istuin käännettynä, jolloin näkyvyys työkoneelle on paras mahdollinen. Hienosäätö voidaan tehdä ajon aikana. Kaksi ulkopuolista, käsin käytettävää, nappia takanostolaitteen nostamiseksi ja laskemiseksi helpottavat koneen kytkeä.

### Selkeä sijoittelu.

Kaikilla varustaversioilla voidaan monia toimintoja ohjata B-pilarin paneelissa olevilla näppäimillä ja säätimillä.

- 13 Voimanoton kierrosnopeuden valinta
- 14 Takanostolaitteen säädöt
- 15 Takanostolaitteen tilinäyttö
- 16 Sähköisen takanostolaitteen ohjausjärjestelmän säädöt



# CMOTION monitoimikahva. Käsittelyn helppous.



## CMOTION monitoimikahva.

CMOTION'in myötä CLAAS tarjoaa menetelmän, joka mahdollistaa mukavamman ja tehokkaamman ARION mallien tärkeimpien toimintojen hyödyntämisen. Kun toimintoja käytetään peukalolla, etu- ja keskisormella, ei käsi väsy yhtä nopeasti ja lisäksi käsivarsi lepää pehmustetulla kyynänojjalla.

## HEXASHIFT tai CMATIC käyttö.

Kaikki HEXASHIFT vaihteen vaihdot tehdään CMOTION'in avulla. Powershiftvaihteita käytetään kahvaa kevyesti työntämällä.



Edistyksellinen hallinta portaattoman CMATIC vaihteistoteknologian ansiosta

Jos CMOTION-kahvaa työnnetään enemmän eteenpäin tai vedetään taaksepäin, voidaan alueet vaihtaa suoraan ilman powershiftvaihteiden läpikäyntiä. CMATIC'in yhteydessä voidaan ajonopeus säätää tarkasti ja portaattomasti CMOTION'illa.

## Napin painalluksella.

Kahdeksan toimintonäppäinten vapaan ohjelmoinnin ansiosta ei otetta tarvitse vaihtaa CMOTION'illa. Kaikkia konekohtaisia ISOBUS-toimintoja käytetään mukavasti CMOTION'illa:

- ISOBUS-toiminnot
- Tapahtumalaskuri päälle / pois
- hydraulikalohkot

Takanostolaitteen toiminnot CMOTION'issa:

- Lasku esivalittuun työasentoon
- Nosto esivalittuun korkeuteen
- Käsikäyttö: nosto ja lasku kahdessa vaiheessa (hidas / nopea)
- Työkoneen nopea laskeminen

- 1 Liikkeelle lähtö / suunnanvaihto
- 2 Takanostolaite
- 3 GPS PILOT käyttöönotto
- 4 Päisteautomatiikka CSM
- 5 Toimintonäppäimet F7 / F8 / F9 / F10
- 6 Vakionopeusmuistin käyttöönotto
- 7 Toimintonäppäimet F1 / F2
- 8 Funktionäppäimet F5 / F6



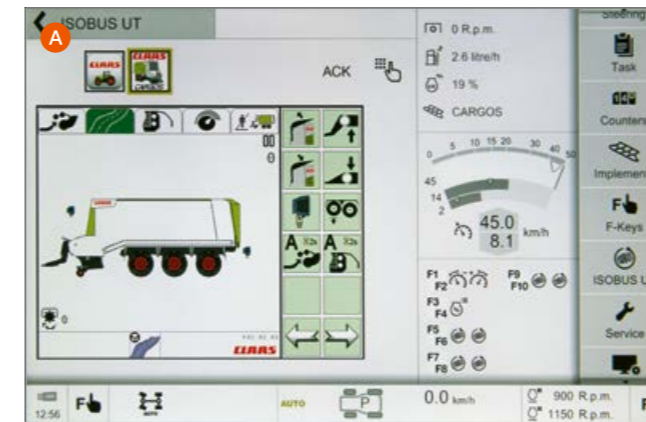


### Selkeä ja nopea vaihto.

CEBIS'in 12" näyttö käyttää selkeitä symboleja ja värikoodeja antaakseen kattavan kuvan säädöistä ja käyttöolosuhteista. CEBIS valikkorakenne ja kosketusnäyttö mahdollistavat, että kaikki säädöt voidaan tehdä muutamalla painalluksella. Erityisen houkutteleva on DIRECT ACCESS toiminto koneen siluettikuvasta. Kosketus riittää ja tarvittava ikkuna avautuu välittömästi.

### Selkeä 12" näyttö.

- 1 DIRECT ACCESS pikakäytön ja tilanäytön siluetti
- 2 Hydraulikkalohkon tila
- 3 Ajoneuvotiedot
- 4 Ylempi lähialue: tehonäyttö
- 5 Keskilähialue: toimintonäppäinten varaus
- 6 Alempi lähialue: vaihteiston tiedot
- 7 Valikko
- 8 DIRECT ACCESS pikakäyttö CEBIS näyttöpainikkeilla tai kyynärnojan näppäimillä



### CEBIS – yksinkertaisesti parempi:

- Nopea ja intuitiivinen selaaminen CEBIS kosketusnäytön avulla
- Nopeampi käsiksi pääsy alavalikoihin CEBIS'in DIRECT ACCESS näyttöpainikkeilla tai kyynärnojan näppäimillä
- Konesiluetti, näytön pääkäyttöalueen tai sivukäyttöalueen kosketus
- Valinta kyynärnojan valintarullalla ja ESC-näppäimellä, ihan teellinen ajettaessa epätasaisessa maastossa
- Valittavissa kaksi erilaista näyttötilaa (maantie ja pelto)
- ISOBUS-toiminto
- Käyttäjätyyppiin määrittely: rajoittaa CEBIS säädön laajuutta kuljettajan kokemuksen mukaan
- Näytön kolmen sivukäyttöalueen vapaa kohdistus, esim. vaihteisto, etu- ja takanostolaite, toimintonäppäimet, päiste-toimintojaksot, kamera tai tehokkuusnäyttö

CEBIS näytön käytön jatkeena toimii kyynärnojan integroitu näppäinkenttä. CEBIS'iä käytetään säätörullalla ja ESC-näppäimellä kun käyttö sormenpäillä on epävarmaa epätasaisessa maastossa. DIRECT ACCESS näppäimellä pääset suoraan viimeksi käytetyn toiminnon säätöihin.

### Integroitu ISOBUS-työkoneohjaus (A).

- Intuitiivinen ISOBUS työkoneiden, traktori-maantie- ja traktori-peltonäyttöjen selaus CEBIS'issä
- Selkeä ISOBUS-työkoneiden esitys päänäyttöalueella
- Kytke ISOBUS-kaapeli edessä tai takana ja lähde liikkeelle
- Käytä jopa kymmentä ISOBUS-toimintoa suoraan CMOTION toimintonäppäimillä

### Kamerakuvan näyttötoiminto (B).

- 1 Näytön sivunäyttöosassa voidaan näyttää jopa kamerakuvaa
- 2 Vahto konesiluetti, kameras 1 ja kameras 2 välillä päänäyttöalueella



- 1 Valikoiden selaaminen
- 2 Valitseminen
- 3 ESC-näppäin
- 4 DIRECT ACCESS näppäin



# CIS+ varustus. Yksinkertaisesti enemmän.



## Kaikki käden ulottuvilla.

Kynänojan korkeus ja asento voidaan säätää kuljettajan tarpeiden mukaan.



- 1 DRIVESTICK, CMATIC tai HEXASHIFT-vaihteiston käyttämiseksi
- 2 Takanostolaitteen ja kahden F-näppäimen käyttö, esim. CSM-päisteajohallinnan käyttöön ottamiseksi
- 3 Kaasuvipu, kaksi moottorin kierrosnopeusmuistia, GPS PILOT, 4-veto ja tasauspyörästön lukko
- 4 ELECTROPILOT monitoimikahva kahdella F-näppäimellä ja suunnanvaihtonäppäimillä
- 5 Vaihteiston hallintakenttä ja hydraulikan käyttöönotto
- 6 Elektronisesti ohjatut hallintaventtiilit
- 7 Takanostolaitteen työsyvyyden säätö
- 8 Etu- ja takavoimanoton sekä takavoimanoton automatiikan kytkeä
- 9 Jousitetun etuakselin kytkeä



## Ergonomisesti täydellinen kynänoja.

Se tarjoaa parasta ergonomiaa ja mahdollistaa tehokkaan työskentelyn ilman rasituksia. Se on ohjaamossa tapahtuvien käyttötoimenpiteiden tutkimusten tulos. Monitoimikynänojassa on kaikki usein tarvittavien toimintojen hallintalaitteet, harvemmin tarvittavat hallintalaitteet ovat sivupaneelissa.



## Sormenkevyt käyttö – HEXASHIFT'illa.

Ainutlaatuisen DRIVESTICK'in käyttö on intuitiivista ja se mahdollistaa HEXASHIFT-vaihteiston täydellisen hallinnan. Sen myötä monimutkainen ja työläs vaihteiston käyttö siirtyy historiaan. Sormituntuma riittää vaihteiston täydelliseen hallintaan.

## Sormenkevyt käyttö – CMATIC'illa.

Sitä pystyy käsittelemään vaistonvaraisesti ja se mahdollistaa täydellisen HEXASHIFT tai CMATIC-vaihteiston hallinnan: ainutlaatuinen DRIVESTICK.

Aikaisempiin ajohallintavipuihin verrattuna CMATIC vaihteiston DRIVESTICK on proportionaalisesti ohjattava. Eli, mitä enemmän vipua työnnetään tai sitä vedetään sitä nopeammin traktorin vaihteisto kiihdyttää tai hidastaa nopeutta.

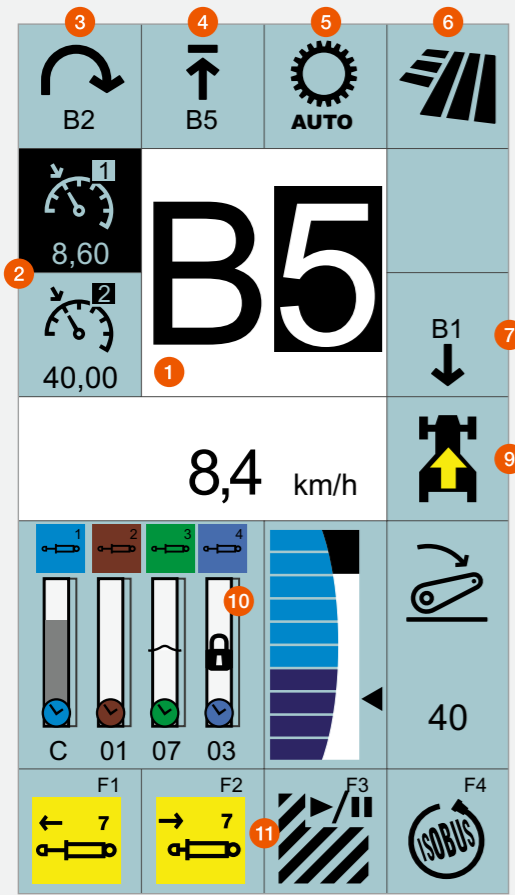
Tätä toimintoa tarvitaan harvoin ajopoljinkäytössä, sillä kuljettaja säätää ajonopeutta jalalla. Se on kuitenkin hyödyllinen esim., jos halutaan lisätä tai vähentää moottorin jarrutusvaikutusta käsikäytöllä.

CMATIC vaihteiston DRIVESTICK-kahvassa on myös vakionopeusnäppäin. Lyhyt napin painallus riittää käyttöön ottamiseksi, pitempi painallus tallentaa nykyisen ajonopeuden. Jos vakionopeussäätö on käytössä, voidaan ajonopeutta muuttaa siirtämällä DRIVESTICK-kahvaa eteen- ja taaksepäin. CIS+. Yksinkertaisesti enemmän.

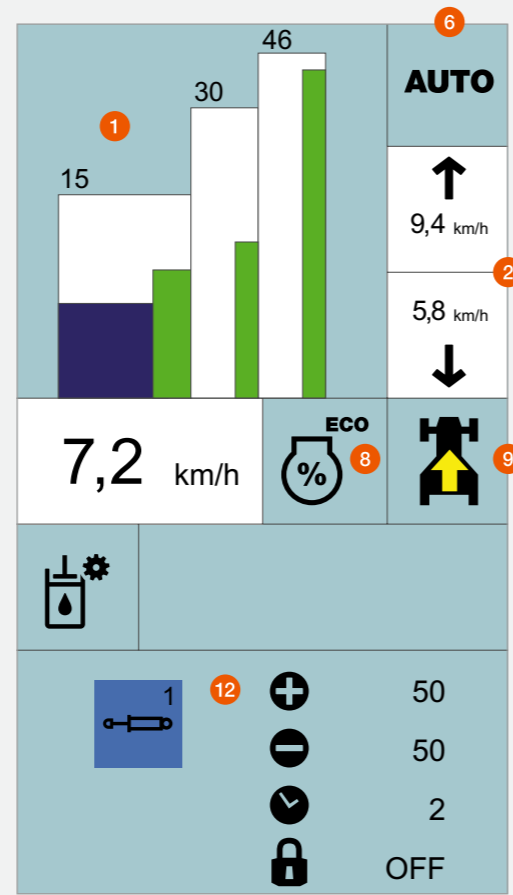
## CEBIS osaa, CIS+ myös.

- Lohkon yksittäisen venttiilin tuottomäärän ja ajan säätö sekä käyttöön otto
- Automaattinen voimanoton kytkeä voidaan säätää portaattomasti vetovarsien nostokorkeuden mukaan
- Neljän päisteajohallinnan vaiheen ohjelmointi ja toisto
- ISOBUS-työkoneita voidaan käyttää traktorin F-näppäimillä

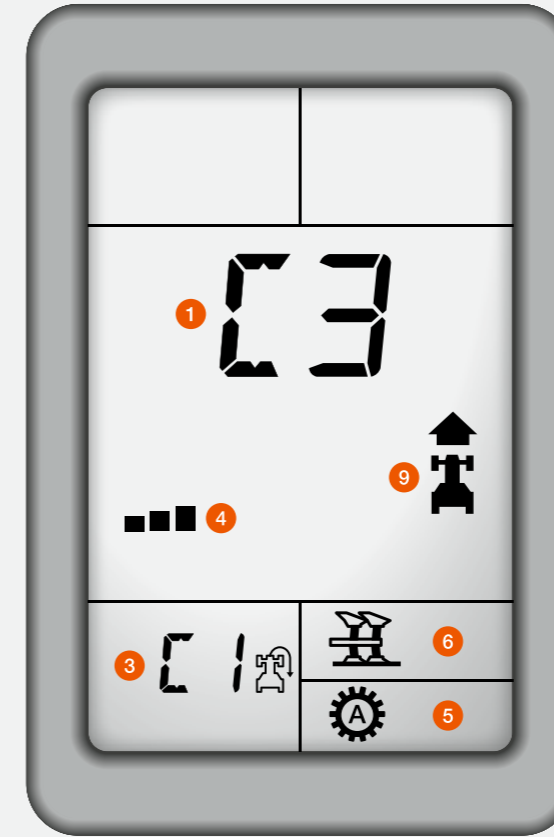




CIS-värinäyttö A-pilarissa HEXASHIFT vaihteiston yhteydessä



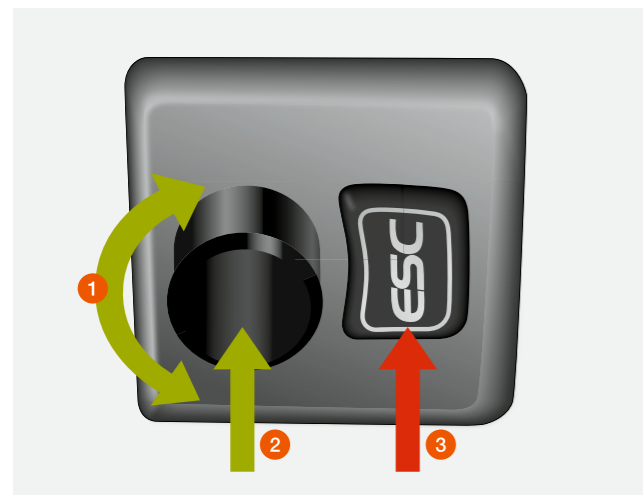
CMATIC vaihteiston CIS värinäyttö ja valittu säätövalikko



CIS-näyttö kojetaulussa ja HEXASHIFT-vaihteiston näyttö A-pilarissa



- 1 Käytössä oleva vaihde / CMATIC nopeusalue
- 2 Tempomat- tai moottorin kierrosnopeuden tallennusarvo
- 3 Valittu päistevaihde
- 4 HEXACTIV vaihtoautomatiikan rajoitus
- 5 HEXACTIV käyttötapa
- 6 Käytössä oleva ajomoodi
- 7 Peruutus
- 8 Valittu moottorin kuormitus
- 9 Ajosuunta tai vaihteiston vapaa-asento
- 10 Takanostolaitteen ja hydraulikan hallinnan tila
- 11 Toimintonäppäinten tila
- 12 Säätövalikko



### CLAAS INFORMATION SYSTEM (CIS).

CIS-varustuksella näyttö on integroitu kojetauluun. Lisävarusteena saatava HEXASHIFT-näyttö A-pilarissa näyttää yhdellä vilkaisulla kaikki vaihteiston tiedot.

#### CIS+ varustus:

A-pilarin 7" CIS-värinäyttö uudenaikaisella muotoilulla, tarjoaa kuljettajalle täydelliset tiedot vaihteistosta, elektronisista ohjauksyksiköistä ja F-näppäimistä. Säädöt näkyvät CIS-värinäytön alareunassa. Looginen valikkorakenne ja selkeät merkit tekevät selaamisesta erittäin helppoa.

- 1 Valikoiden selaaminen
- 2 Valitseminen
- 3 ESC-näppäin

Molemmissa varusteverzioissa voidaan kaikki säädöt tehdä kätevästi säätöpotentiometrin ja ESC-näppäimen avulla.

Seuraavat toiminnot voidaan säätää CIS'in avulla:

- CMATIC tai HEXASHIFT vaihtoautomatiikka
- Lisätoiminnot, kuten esim. SMART STOP tai dynaaminen ohjaus
- REVERSHIFT-suunnanvaihdon herkkyys
- Venttiilien elektr. hallinnan ajastinautomatiikka ja virtauksen säätö
- Tietokonetoiminnot, kuten käsitelty pinta-ala, polttoaineen kulutus ja työteho
- Huoltovälinäytöt



Ergonomia ja mukavuus varmistavat parhaan työympäristön.



### Ykkösluokan käyttömukavuus.

ARION tarjoaa lukuisten yksityiskohtien ansiosta parhaan työympäristön pitkiin työpäiviin. Monien säilytystilojen ansiosta kuljettaja löytää aina hyvän paikan puhelimelleen tai asiakirjoille. Apukuljettajan istuimen alla on kylmälokero, jossa on tilaa kahdelle 1,5 l pullolle ja välipaloille. Ihanteellinen taukopaikka.

### LED-työvalot takaavat näkyvyyden.

Jos pimeä kuitenkin pääsee yllättämään, varmistavat työvalot täydellisen ympäristön valaistuksen. Näin voit varmistaa, että työt sujuvat. Jos vaatimukset yhä lisääntyvät, mahdollistaa jopa 14 LED työvaloa ja neljä LED ajovaloa lähes päivänvalon ARION-traktorin ympärille.

### Mukavuutta työskentelyyn.

Kaikissa ARION -malleissa on ilmastointilaitte vakiona ja lisävarusteena on saatavissa kat. 3 suodatin. Kaikki komponentit on asennettu lattiatasoon ja varustettu kaksoiseristyksellä melun vähentämiseksi.



Käsisäätöisen ilmastointilaitteen lisäksi on saatavissa täysautomaattinen ilmastointilaitte, joka jakaa ilmavirran tasaisesti ohjaamoon.



### Selkeä ja harkittu.

Kojetaulu on asennettu monipuolisesti säädettävään ohjauspylvääseen. Se kääntyy pylvään mukana ja on aina hyvin näkyvillä.



### Valaistut sisätilat.

Kun ajovalot on kytketty päälle, ovat kaikki hallintalaitteet ja kytkinten merkit valaistut. Myös tummempi taustavalo voidaan valita CEBIS'issä.



### Nahkaa haluttaessa.

Kuljettajan ja apukuljettajan istuimet on päällystetty kestäväällä materiaalilla tai helposti puhdistettavalla nahkapäällysteellä.



### Liitokset hyvin käsillä.

Kaikki virta- ja ISOBUS-pistorasiat lisäterminaaleille ovat oikeanpuoleisen hallintapaneelin alla.



### Puhelimen käyttö Bluetooth'illa.

Työn aikana voit helposti käyttää ulkoisella mikrofonilla varustettua puhelimen hands-free laitetta Bluetooth'in kautta.



### Runsasti raitista ilmaa.

Toivomuksen mukaan voit valita eteenpäin avautuvan lasikattoluukun tai taaksepäin avautuvan vakio-takaluukun välillä.



### Laajakulma varmistaa näkyvyyden.

Suurikokoisten peilien lisäksi on laajakulmapeili vakiona, joka lisää maantieajon turvallisuutta.



### Nahkapäällysteinen ohjauspyörä hyvällä otteella.

Tukeva nahkapäällysteinen ohjauspyörä varmistaa hyvän otteen ja sallii kaikissa asennoissa hyvän näkyvyyden kojetaululle.



### Sävytetty takalasi.

Sävytetyn takalasin (lisävaruste) ansiosta voi nauttia myös matalan ilta-auringonpaisteen aikana miellyttävästä ohjaamoilmasta ilman häikäisyä.



## Jousitus, joka suojaa kuljettajaa ja konetta.



### Täysjousitettu.

Ohjaamo on jousitettu neljästä kohdasta, joten se on täysin eristetty rungosta. Kuljettaja on jousituksen ansiosta suojattu iskuilta ja heilahduksilta. Pituus- ja poikittaissuuntaiset varret jousituskohtien välissä pitävät ohjaamon vakaana käännosten ja jarrutuksen aikana. Säädettävä vääntövarsi mahdollistaa valinnan kolmen eri jousitusjäykkyyden välillä. Jousitusjärjestelmä toimii täysin huoltovapaasti.

### Tuuletettu ja lämmin: Premium-istuin.

Sears ja Grammer istuimen valikoimaan kuuluu myös tuuletettu Premium-istuin.

- Tuuletettu ja lämmitetty istuin varmistaa miellyttävän tunteen joka säällä
- Puoliaktiivijousitus automaattisäädöllä kuljettajan painon mukaan
- Pituus- ja pitkittäissuuntainen vaakatasosäätö



### PROACTIVE etuakselijousitus.

CLAAS'in jousituskinematiikka ARION 600 / 500 traktoreissa tarjoaa erinomaiset ajo-ominaisuudet. Leveään asentoon asennetut jousitusylinterit aktiivisella kaarreajon kallistusvaimennuksella takaavat erinomaisen ajovakauden ja turvallisuuden. 2-toimisesti toimiva jousitus kuormituksen tasauksella ja 100 mm:n joustovaralla takaavat parhaan ajomukavuuden.

### Heiluntavaimennus.

Raskaat työkoneet etu- ja takanostolaitteessa rasittavat traktoria samalla tavalla kuin kuljettajaa. Kuormitushuippujen tasauksiseksi kuljetusajon ja päisteajon aikana, työkoneen ollessa nostettuna, on traktorin etu- ja takanostolaite varustettu heilahduksen vaimennuksella.





# CEMOS kuljettajat ovat lyömättömiä.



Kaikki CEMOS'iin liittyvät uutuu-  
det ja CEMOS DLG-testi.  
ceмос.claas.com



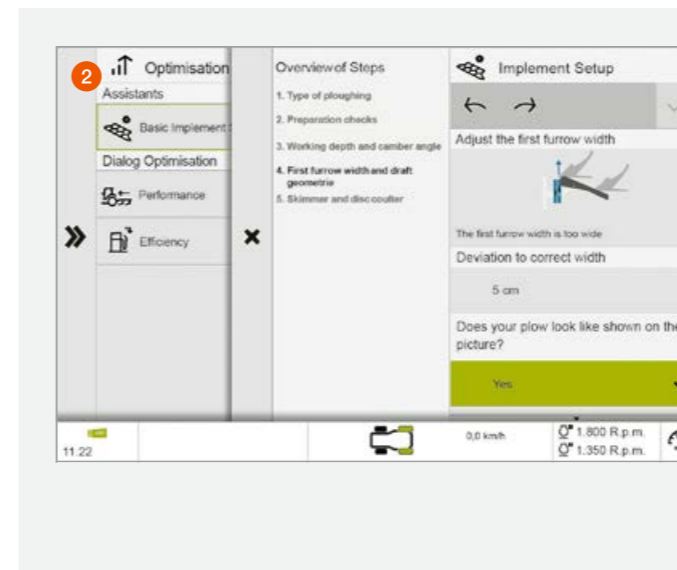
## CEMOS oppii ja opettaa.

CEMOS on itseoppiva kuljettajaa avustava järjestelmä. Ensimmäisenä ja ainoana markkinoilla olevana järjestelmänä se optimoi sekä traktorin että työkoneneen, kuten kultivaattorin ja auran. Se tukee kuljettajaa määrittelemällä lisäpainotuksen ja rengaspaineet. CEMOS ehdottaa kaikkien tärkeimpien säätöjen arvoja, esim. moottorissa, vaihteistossa ja työkonneissa. Näin pito ja pellon pinnan suojaus on jatkuvasti optimoitu kun olet liikkeellä. CEMOS'in ansiosta pinta-alateho kasvaa, työn laatu paranee ja polttoainetta säästyy jopa 16,8%.



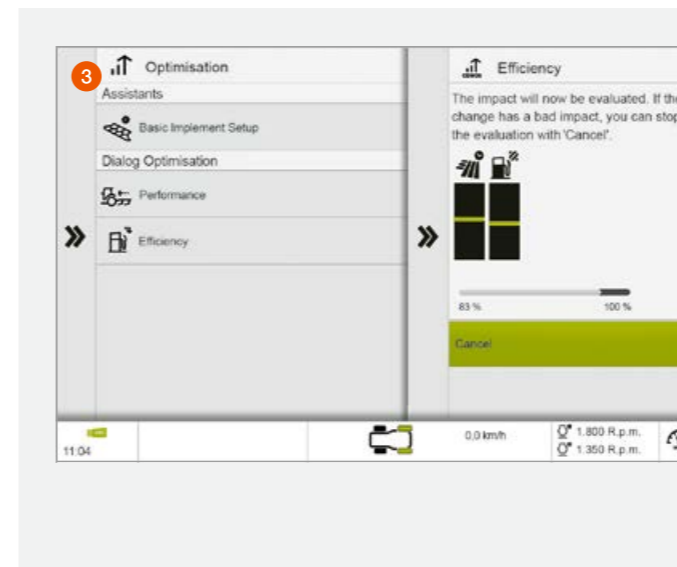
## Vaihe 1. Valmistelut pihalla.

Valitusta työkonneesta ja aiotusta peltotyöstä riippuen, CEMOS tekee jo pihalla kuljettajalle ehdotuksen tarvittavasta lisäpainotuksesta ja optimoidusta rengaspaineista. Dynaamisesti oppiva järjestelmä kerää muita mittaustietoja käytön aikana ja sovitaa ehdotuksensa seuraavaa käyttöä varten.



## Vaihe 2. Perussäädöt pellolla.

Integroitu CEMOS'in tietokanta selostaa työkoneneiden perussäädöt vaihe vaiheelta kuvitettuihin ohjeisiin. Tällä hetkellä on avustavia velhoja kaikille auramerkeille. Lähitulevaisuudessa ohjeet kattavat myös muita työkonneita. Se auttaa säätämään uusia työkonneita käyttöä varten, joista kuljettajalla ei ole lainkaan tai vain vähäisiä kokemuksia.



## Vaihe 3. Optimointi käytön aikana.

Kuljettaja avaa optimointi-ikkunan pellolla. CEMOS tarkistaa kaikki perussäädöt ja ehdottaa päämääräksi "Teho" tai "Tehokkuus", jonka kuljettaja joko hyväksyy tai hylkää. Jokaisen säätömuutoksen ja mittausajomatkan jälkeen CEMOS ilmoittaa jos ja miten paljon työteho on parantunut ja polttoaineen kulutus on vähentynyt.





## CLAAS SEQUENCE MANAGEMENT.

CSM päisteautomaatiikka hoitaa tehtävät sinun puolestasi päistekäännyksen aikana. Napin painalluksella järjestelmä toistaa aikaisemmin tallennetut toimenpiteet.

	CIS+ varustuksella	CEBIS- varustuksella
Tallennettavien vaiheiden lukumäärä	Neljä	Neljä työkonetta kohti, jopa 20 mahdollista työkonetta
Työvaiheiden käyttöönotto	F-näppäimillä	CMOTION'illa ja F-näppäimillä
Jakson näyttö	CIS näytöllä	CEBIS näytöllä
Tallennusmoodi	Ajasta riippuva	Ajasta tai matkasta riippuva
Muokkaustoiminto	–	Myöhempi vaiheiden optimointi CEBIS'issä

Seuraavat toiminnot voidaan yhdistää halutussa järjestyksessä:

- Hallintaventtiilit ajan ja virtauksen ohjauksella
- 4-veto, tasauspyörästön lukko ja etuakselin jousitus
- Etu- ja takanostolaite
- Vakionopeussäätö
- Etu- ja takavoimanotto
- Moottorin kierrosnopeusmuisti

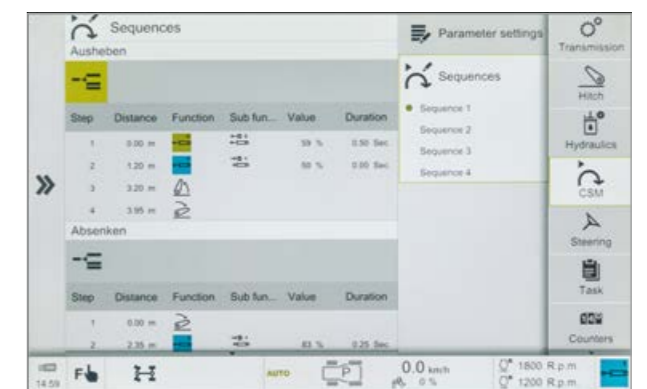


## Helppo tallentaa ja toistaa.

Vaiheet voidaan tallentaa joko matkasta tai ajasta riippuvaksi. Kun tallennus on käynnissä, voi kuljettaja nähdä toiminnot vaihe vaiheelta selkeinä merkkeinä CEBIS tai CIS värinäytössä. Vaiheen toisto voidaan keskeyttää taun ajaksi ja jatkaa toisto myöhemmin napin painalluksella.

## Optimointi CEBIS'in avulla ilman pysähdyksiä.

Luotuja vaiheita voidaan myöhemmin muuttaa CEBIS'issä ja niitä voidaan optimoida. Toimintoja voidaan lisätä, poistaa, muuttaa kaikilta osin ja sovittaa olosuhteiden mukaan. Aika, matkat ja virtausmäärät voidaan sovittaa vallitsevien olosuhteiden mukaan. Ensimmäisen vaiheen tallennuksen jälkeen on siihen mahdollista tehdä hienosäätöjä käytön aikana.





# GPS PILOT CEMIS 1200.

## Täsmäviljelyä, mutta helposti.

Tarkkaa, tulevaisuusvarmaa, helppoa.

Tilan tuloksen parantaminen ja päivittäisen työn helpottaminen – GPS PILOT CEMIS 1200 käyttö on askel tulevaisuuteen.

Automaattisella GPS PILOT ajolinjojen seurannalla koneesi kulkee kuin kiskoilla: aina oikealla ajolinjalla, ilman limitystä ja täydellä työlevyvedellä.

CEMIS 1200 terminaali asettuu saumattomasti ohjaamoon: CEBIS'istä johdetun käyttötavan ansiosta kuljettajat tottuvat nopeasti intuitiiviseen laitteeseen.

Voit käyttää järjestelmää kaikissa GPS PILOT CEMIS 1200 esi-varustelluissa CLAAS koneissa. Käden käänteessä voit siirtää terminaalin ja vastaanottimen koneesta toiseen. Se tuo joustavuutta ja säästää selvää rahaa.

ISOBUS'in ja tietojen vaihdon vakioformaatin ansiosta CEMIS 1200 on tulevaisuutta, joka lisää tarkkuutta maataloudessa.

### Viiteajolinjojen suunnittelu.

Suunnittele viiteajolinjasi helposti - tallenna ne, tai ota käyttöön tai käytä CEMIS 1200:n viiteajolinjojen hallintaa ja suunnittele ajolinjat pellon muodon mukaan. Valmiiksi suunniteltuja viiteajolinjoja voidaan myös siirtää terminaaliin. CEMIS 1200 tarjoaa eri ajomooodeilla kaikki mahdollisuudet tehdä pellolla töitä tehokkaasti.

Lisäksi ajolinjahallinta muistuttaa sinua luomaan ajolinja oikeaan kohtaan. Ajolinjat näytetään näytössä värillisellä taustalla työn edistyessä. Tämä tarkoittaa, että sinulla on aina täydellinen yleiskuva työstäsi. Myös akustinen signaali voidaan aktivoida.

### Edut:

- Intuitiivinen käyttöliittymä takaa erinomaisen käyttömukavuuden päivän ja yön aikana
- Nopea käsiksi pääsy kaikkiin tärkeisiin toimintoihin
- Vapaasti konfiguroitava työalue yksilölliseen käyttöön
- Nopea ja helppo työn aloitus pellolla



Alenna hehtaarikustannuksia tarkkuuden avulla.  
[steeringsystems.claas.com](http://steeringsystems.claas.com)



Viiteajolinjojen hallinta



Ajolinjahallinta

### Tarkka ajolinjan seuranta.

Tarkka työ vaatii hyvän korjaussignaalin. 5 vuoden aikana, vakiovarusteisiin kuuluvan SATCOR 15<sup>1</sup> ansiosta tarkkuus on jo integroituna.

### Tarvitko vielä suurempaa tarkkuutta?

Lisävarusteiksi voidaan valita SATCOR 3<sup>1</sup> ja SATCOR 3 FAST<sup>1</sup> korjaussignaalit ( $\pm 3$  cm).

### Onko äärimmäinen tarkkuus sinulle tärkein?

Käytä siinä tapauksessa GPS PILOT CEMIS 1200 RTK-korjaussignaalia, parhaimman tarkkuuden varmistamiseksi ( $\pm 2-3$  cm).

### RTK Bridging.

Kaikkia RTK-korjaussignaaleja tehostetaan vakiona RTK Bridging -toiminnolla, ts. signaalin katketessa työtä voidaan jatkaa jopa 20 minuuttia hieman alenevalla tarkkuudella.

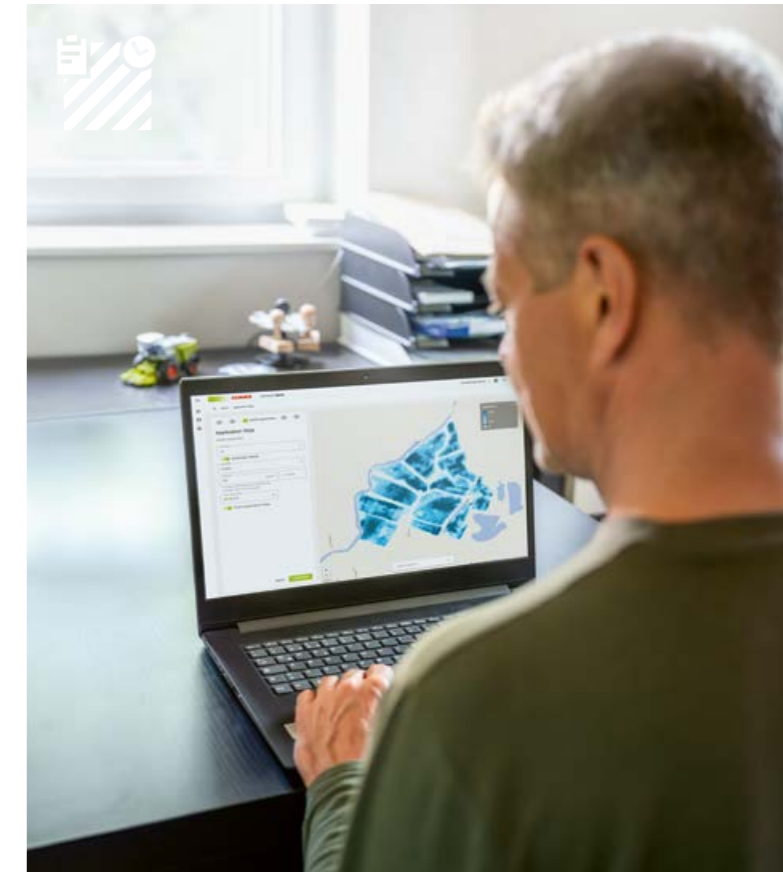
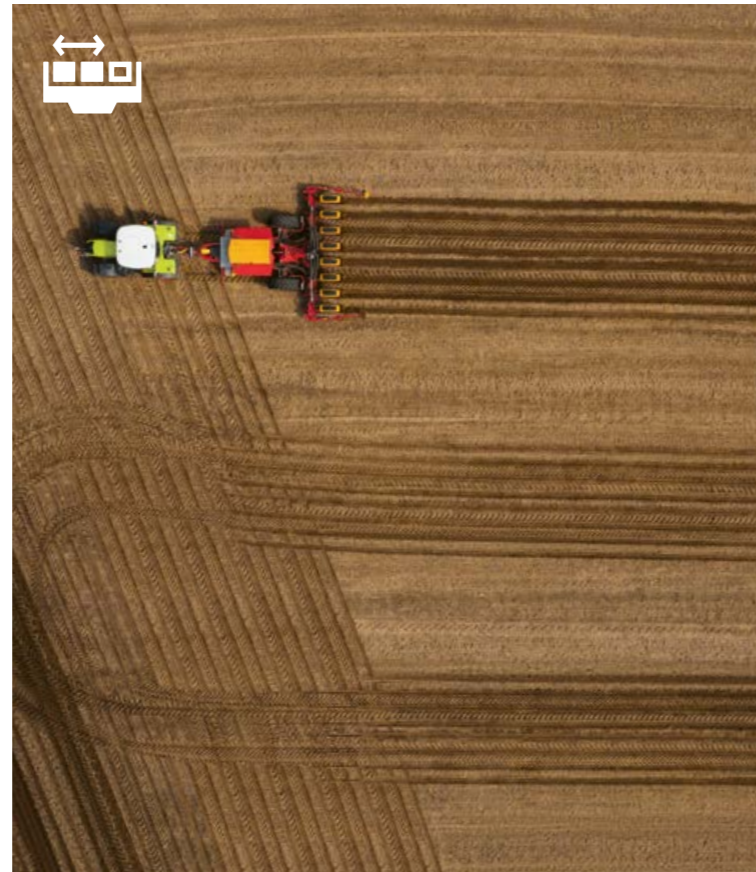
### Onko käyttöalueellasi katvealueita matkapuhelinverkossa?

RTK Bridging Premium toiminnolla jatkat työtäsi - ilman tarkkuusongelmia, ilman aikarajoitusta.

<sup>1</sup> SATCOR 15 / SATCOR 3 / SATCOR 3 FAST powered by Trimble RTX. SATCOR korjaussignaali, RTK Bridging ja RTK Bridging Premium eivät ole kaikilla alueilla saatavissa. Yhdessä CLAAS jälleenmyyjän kanssa löydät parhaan ratkaisun omien tarpeittesi mukaan.



# GPS PILOT CEMIS 1200. Valmiudet sinun tehtävillesi.



## Varma myös tulevaisuudessa – GPS PILOT CEMIS 1200.

GPS PILOT CEMIS 1200 mukana saat terminaalin tulevaisuutta varten. Räättälöity tilallesi täydellä toiminnallisuudella tehdastoimituksena tai asteittain kasvava tarpeittesi mukaan.

Etkö vieläkään ole täysin varma? Lisätoimintoja ja korjaussignaaleja voit ennakoon kokeilla ilman kustannuksia.

Ovatko vaatimuksesi muuttuneet sesongin aikana? Se ei aiheuta ongelmia - digitaaliliitännän ansiosta voit sovittaa järjestelmän toiminnot nopeasti ja joustavasti tarpeittesi mukaan. Soveltuva lisenssi voidaan verkon kautta siirtää suoraan terminaaliiin ja aktivoida se.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> maissa, jossa CLAAS connect toimii



## ISOBUS ylesterminaali (ISO UT).

ISO UT työkonenäyttö voidaan näyttää päänäytössä tai sivulla olevassa työkonenäytössä. Se mahdollistaa yksilölliset, tarpeen mukaiset säädöt. AUX-N tukee toimintojen määrittämistä fyysisille toimintonäppäimille, esimerkiksi CLAAS monitoimikavassa.

### Edut:

- Yksilölliset CEMIS 1200 terminaaliiin ISOBUS-laitteiden näyttösäädöt
- Hyvä käyttömukavuus työn aikana, toimintonäppäinten ansiosta
- Verkon kautta tapahtuva uusien lisenssien siirto tai aktivointi suoraan terminaalissa



## ISOBUS TC Section Control sallii automaattisen osaleveyskytkennän.

CEMIS 1200'n ISOBUS-toimintokokonaisuus käsittää tietenkin osaleveyskytkennän automaattisen kytkennän. Käyttö on aina tarkka ja toimii ilman ongelmia.



## Osapinta-alakohtainen hallinta ja dokumentointi ISOBUS TC-GEO:lla ja VRA:lla.

ISOBUS TC-GEO'n avulla voit helposti dokumentoida paikannukseen perustuvia tietoja, esim. levitysmääriä. VRA (Variable Rate sovellus) on perusta, jolla voit tehdä levityksen lohko- tai aluekohtaisesti.



## Toimiston ja koneiden saumaton verkosto: tehtävähallinta.

CEMIS 1200'lla ja Machine connect'illa voit viimeistellä tehtävät mobiiliyhteyden kautta muutamalla napsautuksella – standardisoidusti ja kätevästi.

Suunnittele tehtävät tilan hallintaohjelmistossasi ja siirrä ne TELEMATICS'in kautta suoraan CLAAS connect'iin tai koneiden muihin - liitettyihin järjestelmiin. Kuljettaja näkee kaikki tehtävät ja voi lähettää tiedot työn jälkeen nopeasti ja helposti toimistoon.

Ota käyttöön, käytä, dokumentoi - saumattomasti ja luotettavasti.



# CLAAS connect yhdistää ARION'in tilasi tietokantaan.

CLAAS connect sovelluksen avulla voit hyödyntää kaikki nykyaikaiset maatala- ja kalustonhallinnan edut, lisätä koneesi käyttöastetta ja samalla vähentää työmäärääsi. Sovellus yhdistää digitaalisen konehallinnan ja dokumentoinnin, levityskarttojen luomisen sekä satokartoituksen pilvipohjaiselle, luotettavalle alustalle. Kun järjestelmä on asennettu, se on mukanasi kannattavasti koko viljelykauden ajan ja tukee päätöksiäsi kylvöstä korjuuseen.



## Selkeät paikannustiedot.

Hallitset satokarttojasi ja muita paikannustietoja jäsenneilyssä yhdessä paikassa.

CLAAS connect'in avulla saat täydellisen yleiskuvan koneista, seuraat peltotyön edistymistä ja teet suunnitelmat tehokkaammin.

## Tämä tekee ARION'ista entistäkin tehokkaamman.

CLAAS connect'in avulla saat täydellisen yleiskuvan koneittesi toiminnasta ja voit tarkasti hallita käyttö-, pelto- ja perustietoja. Voit helposti luoda ajolinjoja tehokasta työskentelyä varten sekä levityskarttoja, siementen ja lannoitteiden tarkkaa kylvöä varten. Suunnitellet tehtäviä, ajolinjat mukaan lukien, helposti toimistossa ja lähetät ne ARION'ille. Voit dokumentoida toimintasi automaattisesti verkossa. Geodata tukee päätöksiäsi kylvöstä sadonkorjuuseen.



### CLAAS connect paketti

#### Dokumentointi

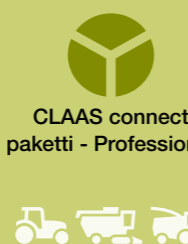
- CLAAS connect
- Machine connect



### CLAAS connect paketti - Pus

#### Dokumentointi + ohjausjärjestelmä

- CLAAS connect
- Machine connect
- GPS PILOT CEMIS 1200



### CLAAS connect paketti - Professional

#### Dokumentointi + ohjausjärjestelmä + täsmäviljely

- CLAAS connect
- Machine connect
- GPS PILOT CEMIS 1200
- ISOBUS-toiminnot automaattiseen lohkokytkentään, muuttuvasaatöiseen annosteluun ja geoviitteelliseen prosessitietojen kartoitukseen



## Koneen täysi suorituskyky.

Vertaillet koneen asetuksia ja analysoit käyttöaikoja tarkasti.



Yksi alusta, yksi tunnus, yksi napsautus – CLAAS connect'in avulla kaikki käyttötiedot yhdellä silmäyksellä.



## Sekalainen kalusto.

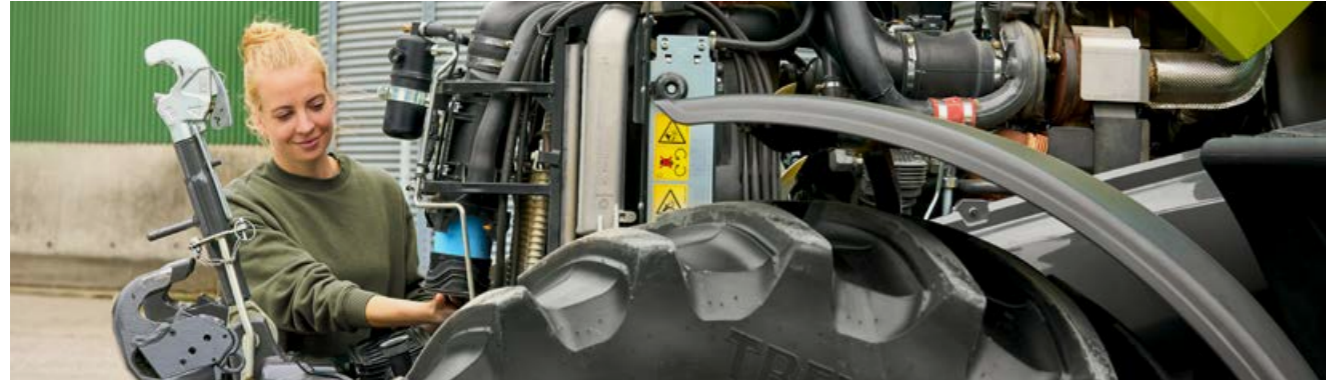
Integroit eri valmistajien koneita ja valvot jatkuvasti koko kalustoa.



## Tilaustenhallinta verkossa.

Ennakkoon suunnitellut tilaukset levityskartoineen ja viiteajolinjoineen voidaan verkon kautta siirtää ARION'iin muutamassa sekunnissa ja lähettää myöhemmin takaisin dokumentointia varten.





## Nopeasti huollettu.

Päivittäisten huoltotöiden pitää olla mahdollisimman helppoja. Kokemukset osoittavat: kaikki, mikä on monimutkaista ja hankalaa, jää usein tekemättä.

- Isokokoinen, yksiosainen konepeitto tarjoaa yhdellä napin painalluksella pääsyn kaikkiin moottorin huoltokohteisiin
- Moottoriöljyn määrän tarkistus ja lisäys voidaan tehdä peitto suljettuna traktorin vasemmalla puolella
- Kaikki päivittäiset huoltotoimenpiteet voidaan tehdä ilman työkaluja

Pitkien öljynvaihtovälien (moottori 500 h, vaihteisto ja hydraulikka 1.500 h) ansiosta säästyy aikaa ja rahaa. Arvokasta käyttöaikaa säästyy käyttökauden aikana ja kone on siellä, missä pitääkin: käytössä.

## Riittävä ilmamäärä takaa tehon.

Suurikokoiset konepeiton ilma-aukot varmistavat riittävän jäähdytyksen ja moottorin imuilmavirtauksen. Ilmanottoaukkojen kohdalla virtaus ei nouse liian korkeaksi mikä pitää aukot puhtaina ja hyvin läpäisevinä.

Jäähdytinpaketti on tukevassa kehyksessä ja kaasujouset avavat jäähdytinpinnat kahteen asentoon puhdistuksen helpottamiseksi. Puhdistus voidaan tehdä turvallisesti ja käytännöllisesti.

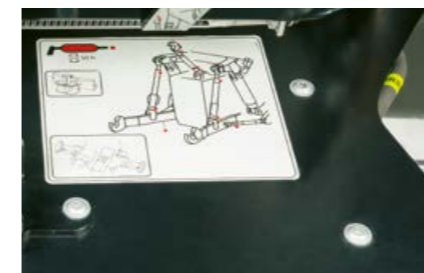
Ilmansuodatin on hyvin käsillä jäähdyttimien etupuolella ja se voidaan helposti irrottaa. Ilmansuodatin on reilusti mitoitettu ja suunniteltu pitkäaikaiseen käyttöön. Ilmansuodattimen kotelon karkeiden roskien imun ansiosta voidaan huoltoväliä lisäksi pidentää.



Akku ja työkalulaatikko on integroitu oikeanpuoleisiin ohjaamoportaisiin.



Moottoriöljyn määrän tarkistus ja lisäys voidaan tehdä peitto suljettuna



Konepeiton alla on voitelukaavio, joka helpottaa voitelua.



Helpompi käsiksi pääsy katossa olevaan ohjaamosuodattimeen



Vasemmalla, portaiden vieressä on paineilmaliitos.



## Varaosia ja huoltoa?

**Kaikki oikeaan  
aikaan.**

Olemme täällä sinua varten – jotta yhdessä saavutamme parhaan tuloksen.

CLAAS'illa käyttövalmiutesi on meille ensiarvoisen tärkeää. Kattavan huolto-, varaosa- ja käyttötarvikkeiden valikoiman avulla varmistamme, että koneesi toimivat aina optimaalisesti.

Tämä sisältää laajan valikoiman huolto- ja korjauspalveluita luotettavalta jälleenmyyjältäsi, suuren valikoiman ORIGINAL varaosia ja käyttötarvikkeita sekä digitaalisia työkaluja, jotka tukevat sinua suunnittelussa ja päätöksenteossa. Näin pysyt aina toimintavalmiina.

Laaja MAXI CARE -huoltosopimusten kattavuus.

MAXI CARE -palvelu antaa sinulle laajan turvan korjausten ja huollon osalta. Tämä laaja valikoima varmistaa, että koneet ovat aina käyttövalmiina, jolloin voit keskittyä täysin ydintehtäviisi. CLAAS tarjoaa neljä MAXI CARE -huoltosopimusta, jotka on räätälöity yksilöllisesti yrityksesi tarpeisiin.





**NIGHT** EDITION





# Monet vahvat argumentit vakuuttavat.



## CPS.

- Puolirunkorakenne varmistaa kuormituksen keston ja monipuolisuuden
- Pirteät 4-sylinteriset moottorit, jopa 180 hv
- Tehokkaat 6-sylinteriset moottorit, CPM ansiosta jopa 205 hv
- Etukuormaimen täydellinen integrointi traktoriin varmistaa vakauden ja optimoidun käyttömukavuuden
- Pitkä akseliväli ja erinomainen painon jakauma
- Monipuolisesti liikkeellä 1,95 m:n renkaan halkaisijalla, ARION 630 mallista alkaen
- Kompakti rakenne integroidulla etunostolaitteella varmistaa helpon hallinnan niin pellolla kuin maantiellä
- HEXASHIFT vaihteisto HEXACTIV vaihtoautomaatiikalla, vakionopeussäädöllä ja SMART STOP'illa
- CMATIC portaaton vaihteisto saatavissa kaikkiin CEBIS tai CIS+ varustuksella oleviin malleihin
- Saatavissa jopa neljä voimanoton nopeutta (540/540 ECO / 1.000/1.000 ECO r/min)

## Mukavuutta.

- 5-pilarinen ohjaamo: leveä ovi, jonka ylitys on avattuna lyhyt
- 4-pilarinen ohjaamo: ohjaamon vasen puoli mahdollistaa yhtenäisen näkökentän
- Valittavana kolme varustevaihtoehtoa: CEBIS, CIS+ tai CIS:
  - CEBIS-varustuksella CMOTION-monitoimikahva
  - DRIVESTICK'illa varustettu monitoimikyynärnoja CIS+ ja CIS -malleihin
- Täysjousitettu ohjaamo
- Kuljettajan istuin aktiivijousituksella ja tuuletuksella
- PROACTIV etuakselijousitus CLAAS jousituskinematiikalla
- Etu- / takanostolaite heilunnan vaimennuksella
- Optimoitu käsiksi pääsy kaikkiin huoltokohteisiin
- Integroitu vetolaatikko työkalupakkeineen
- GPS PILOT automaattiohjaus ja Online tehtävähallinta CEMIS 1200 Terminal'in avulla
- CSM päisteautomaatiikka
- CEMOS traktoreissa
- 100 % Smart Farming valmius CLAAS connect'illa ja CEMIS 1200'illa
- ISOBUS-työkonehallinta CEBIS tai CEMIS 1200 terminaalilla

ARION		660	650	630	610	570	550	530	510
<b>Mitat ja painot</b>									
Korkeus taka-akselin keskeltä ohjaamon kattoon (sis. GNSS-vastaanottimen SAT 900) (a)	mm	2255	2255	2255	2255	2255	2255	2255	2255
Akseliväli (b)	mm	2820	2820	2820	2820	2564	2564	2564	2564
Pituus (etupainotelineestä takavetovarsien päätyyn) (c)	mm	4818	4818	4764	4759	4508	4508	4503	4443
Paino	kg	7860-8335	6980-7830	6740-7600	6530-7470	6824-7360	6410-7260	6000-6940	5950-6890
Suurin sallittu kokonaispaino (40/50 km/h versiot)	kg	12500	12500	11000	10250	11000	11000	10250	10250



Myynti, huolto, tuki -  
henkilöstömme odottaa sinua.  
[contact.claas.com](http://contact.claas.com)





ARION		660	650	630	610	570	550	530	510
<b>Moottori</b>									
Vaihmistaja		DPS	DPS	DPS	DPS	DPS	DPS	DPS	DPS
Sylintereitä		6	6	6	6	4	4	4	4
Mootoritiilavuus	cm <sup>3</sup>	6788	6788	6788	6788	4525	4525	4525	4525
Turbo muuttuvalla geometrialla		●	●	●	●	–	–	–	–
Kaksoisturboahdin (kaksi vakioehtoahdinta, joista toisessa on hukkaportti)		–	–	–	–	●	●	●	●
Enimmäisteho	kW/hv	136/185	136/185	121/165	107/145	132/180	121/165	107/145	92/125
Enimm.teho CPM varustuksella	kW/hv	151/205	–	–	–	–	–	–	–
Maksimiväännön kierrosalue	r/min	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000
CMATIC-mallien nimellistehon tyyppihyväksyntäarvo <sup>1 2</sup>	kW	144	128	115	102	126	117	106	91
CMATIC-mallien enimmäistehon tyyppihyväksyntäarvo <sup>1 2</sup>	kW	154	145	130	116	132	124	118	104
HEXASHIFT-mallien nimellistehon tyyppihyväksyntäarvo <sup>1 2</sup>	kW	–	141	115	102	–	117	106	91
HEXASHIFT-mallien enimmäistehon tyyppihyväksyntäarvo <sup>1 2</sup>	kW	–	151	130	116	–	124	118	104
Enimmäisvääntömomentti (ECE R 120)	Nm	849	754	703	640	730	697	619	562
		(CPM'llä)							
Enimmäisvääntömomentin kierrosnopeus	r/min	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500
Polttoainesäiliön enimm.tilavuus	l	367	367	367	367	242	242	242	242
Öljynvaihtoväli	h	500	500	500	500	500	500	500	500

#### CMATIC portaaton vaihteisto

Vaihteistotyyppi (CLAAS EQ vaihteisto)		EQ 220	EQ 200	EQ 200	EQ 200	EQ 200	EQ 200	EQ 200	EQ 200
Ajonopeudet (min. / max.)	km/h	0,05-50/40	0,05-50/40	0,05-50/40	0,05-50/40	0,05-50/40	0,05-50/40	0,05-50/40	0,05-50/40
REVERSHIFT suunnanvaihto		●	●	●	●	●	●	●	●

#### HEXASHIFT powershiftvaihteisto

Vaihteita E / T		–	24 / 24	24 / 24	24 / 24	–	24 / 24	24 / 24	24 / 24
Min.ajonopeus / 2200 r/min	km/h	–	1,58	1,58	1,73	–	1,58	1,73	1,68
Maksiminopeus	km/h	–	40/50	40/50	40/50	–	40/50	40/50	40/50
REVERSHIFT suunnanvaihto		–	●	●	●	–	●	●	●
Powershift-vaihteita		–	6	6	6	–	6	6	6
Sähköohjattuja alueita		–	4	4	4	–	4	4	4
Min.ajonopeus / 2200 r/min ryömintävaihteistolla	km/h	–	0,40	0,40	0,43	–	0,40	0,43	0,42

#### Taka-akseli

Laippa-akseli		●	●	●	●	●	●	●	●
Säätöakseli		○	○	○	–	○	○	–	–
Sähköhydraulinen tasauspyörästön lukon kytkentä		●	●	●	●	●	●	●	●
Automaattinen tasauspyörästön lukitus		●	●	●	●	●	●	●	●
Sähkötoiminen pysäköintijarru		○	○	○	○	○	○	○	○
Takarenkaiden enimmäiskoko		710/60 R 42	710/60 R 42	710/60 R 42	710/60 R 38	710/60 R 38	650/65 R 38	650/65 R 38	600/65 R 38
Takarenkaan enimmäishalkaisija	m	1,95	1,95	1,95/1,85	1,85	1,85	1,85	1,85	1,75
Öljynvaihtoväli	h	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500

#### Voimanotto

Öljykylvyssä oleva monilevykytkin		●	●	●	●	●	●	●	●
Päälle kytkentä ja hätäpysäytys ohjaamon ulkopuolelta		●	●	●	●	●	●	●	●
540/1000		●	●	●	●	○	●	●	●
540/540 ECO/1000/1000 ECO		○	○	○	○	●	○	○	○
Vaihdeettava voimanottoakseli		●	●	●	●	●	●	●	●
Voimanoton automatiikka		●	●	●	●	●	●	●	●

#### Nelivedon etuakseli

Jousittamaton etuakseli		–	–	●	●	–	●	●	●
Jousittamaton ja jarruilla varustettu etuakseli		●	●	–	–	–	–	–	–
PROACTIVE etuakselijousitus		–	–	□	□	–	□	□	□
PROACTIV etuakseli jousituksella ja jarruilla		□	□	□	□	●	□	□	□
4-vedon kytkentäautomatiikka		●	●	●	●	●	●	●	●
Optimoitu kääntösäde	m	5,5	5,5	5,5	5,5	5,35	5,35	4,95	4,95

ARION		660	650	630	610	570	550	530	510
<b>Hydrauliikka</b>									
Kuorman tunteva hydrauliikka 110 l/min		●	●	●	●	●	●	●	●
Kuorman tunteva hydrauliikka 150 l/min		○	○	○	○	○	○	○	○
Maksimipaine	bar	200	200	200	200	200	200	200	200
Mekaanisia hallintaventtiileitä (CIS)		2-4	2-4	2-4	2-4	–	2-4	2-4	2-4
Sähköisiä hallintaventtiileitä (CEBIS / CIS+)		3-4	3-4	3-4	3-4	4	3-4	3-4	3-4
Kaksi sähköohjattua hallintaventtiiliä keskellä, ELECTROPILOT hallinta		□	□	□	□	○	□	□	□
Virtauksen säätö		●	●	●	●	●	●	●	●

#### Takanostolaite

Maks. nostovoima kytk.kohdissa	kg	8000	8000	8000	7500	8000	8000	7500	7500
Nostovoima, 610 mm	kg	5100	5100	5100	5100	5100	5100	5100	5100
Heiluntavaimennin		●	●	●	●	●	●	●	●
Ulkoinen hallinta		●	●	●	●	●	●	●	●
Aktiivinen luistonhallinta		○	○	○	○	○	○	○	○
ISOBUS-pistoke		○	○	○	○	○	○	○	○
25 A pistoke		●	●	●	●	●	●	●	●

#### Etuostolaite

Nostovoima	tonnia	4	4	4	4	4	4	4	4
Etuvoimanotto 1000 r/min		○	○	○	○	○	○	○	○
Heiluntavaimennin		●	●	●	●	●	●	●	●
Asennonsäätö CEBIS		○	○	○	○	○	○	○	○
Ulkoinen hallinta		○	○	○	○	○	○	○	○
Hydrauliikan lisäliittimet		○	○	○	○	○	○	○	○
Lisäliittimien ulkoinen hallinta		○	○	○	○	○	○	○	○
ISOBUS- tai 25 A pistorasia		○ / ●	○ / ●	○ / ●	○ / ●	○ / ●	○ / ●	○ / ●	○ / ●
Perävaunupistorasia		●	●	●	●	●	●	●	●

#### Ohjaamo

CIS-varustus		–	●	●	●	–	●	●	●
CIS+ varustus		●	○	○	○	–	○	○	○
CEBIS-varustus		○	○	○	○	●	○	○	○
4-pilarinen ohjaamo		●	●	●	●	○	○	○	○
5-pilarinen ohjaamo		○	○	○	○	●	●	●	●
Täysjousitettu ohjaamo		●	●	●	●	●	●	●	●
Ilmastointilaite		●	●	●	●	●	●	●	●
Ilmastointiautomatiikka		○	○	○	○	○	○	○	○
Apukuljettajan istuin integroidulla kylmälokerolla		●	●	●	●	●	●	●	●

<sup>[1]</sup> UN ECE R 120 normin mukainen

<sup>[2]</sup> Hyväksynnän kannalta tärkeimmät tehotiedot

CLAAS pyrkii jatkuvasti soveltamaan tuotteensa käytännön vaatimusten mukaisesti. Tästä syystä pidätämme oikeudet muutoksiin. Teknisiä tietoja ja kuvia on pidettävä suuntaa antavina. Kuvissa olevissa koneissa voi olla lisävarusteita. Tämä esite on tarkoitettu maailmanlaajuiseen levitykseen. Tarkista koneiden vakiovarusteet paikalliselta CLAAS-jälleenmyyjältä. Joissakin kuvissa osa suojuksista on irrotettu koneen yksityiskohtien ja toimintojen näyttämiseksi. Koneita ei missään tapauksessa saa käyttää ilman suojuksia. Noudata käyttöohjeessa olevia ohjeita. Kaikki moottorien tekniset tiedot perustuvat pääasiassa eurooppalaiseen pakokaasujen puhdistusnormiin: Stage. Tier-normin nimikettä on tässä esitteessä käytetty ainoastaan asian ymmärtämisen helpottamiseksi. Moottoreita koskevia tietoja ei voida soveltaa markkina-alueilla, joilla noudatetaan tätä normia tiukempia pakokaasupäästöjen rajoja.

● Vakio   ○ Lisävaruste   □ Saatavissa   – Ei saatavissa

● Vakio   ○ Lisävaruste   □ Saatavissa   – Ei saatavissa



# Kasvanut yhdessä.

Asiakkaanamme olet kaiken toimintamme keskipisteessä. Tunnetme päivittäiset haasteesi ja teemme kanssasi työtä maatalousteknologian kehittämiseksi. Sen avulla voit toimia menestyksekkäästi ja kestävästi tänään ja tulevaisuudessa. Digitaaliset ratkaisumme yksinkertaistavat monimutkaisia prosesseja ja helpottavat työtäsi. Haluamme antaa sinulle mahdollisuuden olla alasi paras.



**Hankkija**

Hankkija Oy  
Peltokuumolantie 4  
05800 Hyvinkää  
puh: 010 402 2020  
asiakaspalvelu@hankkija.fi  
www.hankkija.fi

HRC / 321018111125 KK ME 0126